

pyrexX[®]



PX-1C

DK - Brugsvejledning
FI - Käyttöohje

Trådløs røgalarm
Langaton Palovaroinin

Originaludgaven af denne vejledning er udarbejdet på tysk i henhold til DIN EN 82079-1.

DK - Indholdsfortegnelse

1	Informationer vedrørende brugsvejledningen	3
2	Sikkerhedsanvisninger	6
3	Oversigt	10
4	Valg af placering	13
5	Montering	19
6	Første ibrugtagning og opsætning	23
7	Udvidelse af trådløs gruppe og indlæringstilstand	26
8	Opsætning af trådløs fællesskabsgruppe	26
9	Forbindelsestest	27
10	Gendannelse af leveringsstand	28
11	Alarmvideresendelse og alarmstop	29
12	Fejlmeldinger	31
13	Vedligeholdelse	34
14	Ud-af-brugtagning	36
15	Tilbehør, reservedele og service	37
16	Tekniske data	71
17	Alarm- og henvisningssignaler	74
18	Lyssignaler	78
19	Erklæring om ydeevne	80

Tämän ohjeen alkuperäinen versio on laadittu saksankielisenä standardin DIN EN 82079-1 mukaisesti.

FI - Sisällysluettelo

1	Tietoa käyttöohjeesta	38
2	Turvaohjeet	41
3	Yleiskatsaus	44
4	Paikan valinta	47
5	Asennus	53
6	Ensimmäinen käyttöönotto ja asetus	56
7	Langattoman ryhmän laajennus ja opetustila	60
8	Langattoman yhteisryhmän asetus	60
9	Yhteystarkastus	61
10	Toimitustilan palauttaminen	62
11	Hälytyksen välittäminen ja hälytyksen katkaisu	63
12	Häiriö- ja vikailmoitukset	64
13	Kunnossapito	68
14	Käytöstä poistaminen	69
15	Lisätarvikkeet, varaosat ja tuotetuki	70
16	Tekniset tiedot	71
17	Hälytys- ja ilmoitusäänet	74
18	Valomerkit	78

1 Informationer vedrørende brugsvejledningen

Vi er glade for, at du har valgt vores produkt, og takker for din tillid!

Den foreliggende brugsvejledning indeholder informationer og anvisninger for en sikker montering, ibrugtagning og vedligeholdelse samt for en fejlfri brug af Trådløs røgalarmen. Brugsvejledningen skal forøge pålideligheden og levetiden, og den skal forhindre farer og tider uden funktion og evt. et tab af garantikrav. Det er absolut nødvendigt at læse og forstå brugsvejledningen. For at gøre læsningen lettere betegnes PX-1C Trådløs røgalarmen i den fortsatte tekst som „røgalarm“ eller „enhed“.

1.1 Brugsvejledningens gyldighed

Brugsvejledningen gælder kun for Trådløs røgalarmer af typen PX-1C med eller uden Q-label.

1.2 Typeskilt og identifikation

Typeskiltet på røgalarmen befinder sig under test-/afbrydeknappen (afdækningen af røgalarmen).

Røgalarm uden Q-label

En røgalarm uden Q-label er ikke certificeret i henhold til vfdb-retningslinjen 14/01.

Røgalarm med Q-label

En røgalarm med Q-label kendes på på typeskiltet.



1.3 Overensstemmelse

Røgalarmen af typen PX-1C uden Q-label er certificeret i henhold til:

- 2014/53/EU (RED)
- forordning (EU) Nr. 305/2011 i henhold til EN 14604:2005/AC:2008



1772-CPR-140141

Variante: V3

Røgalarmen af typen PX-1C med Q-label er certificeret i henhold til:

- vfdb-retningslinje 14/01 (Q)
- 2014/53/EU (RED)
- forordning (EU) Nr. 305/2011 i henhold til EN 14604:2005/AC:2008



1772-CPR-140141

Variante: V3-Q

Yderligere oplysninger om Q-Label og vfdb-retningslinjerne kan findes på vores hjemmeside på pyrex.com.

Overensstemmelse i henhold til direktiv 2014/53/EU (RED-direktiv)

Pyrex GmbH erklærer, at røgalarmen er i overensstemmelse med de væsentlige krav og de øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Overensstemmelse-serklæringen kan hentes på følgende adresse: pyrex.com/de/support/downloads

Overensstemmelse i henhold til EN 14604:2005/AC:2008 (CE)

Røgalarmen er certificeret som byggevare i henhold til forordning (EU) nr. 305/2011 i henhold til EN 14604:2005/AC:2008 (CE). Produktionen overvåges for uændret overholdelse af de lovpligtige og standardiserede bestemmelser med regelmæssige og uafhængige kontroller.

Ydelseserklæringen for en røgalarm uden Q-label kan hentes hos producenten under følgende referencenummer: k_95531

Ydelseserklæringen for en røgalarm med Q-label kan hentes hos producenten under følgende referencenummer: k_76680

1.4 Opbevaring af brugsvejledningen

Brugsvejledningen er en vigtig del af røgalarmen og skal altid opbevares inden for rækkevidde i nærheden af monteringsstedet.

1.5 Anvendte symboler

I brugsvejledningen anvendes der forskellige mærkninger og symboler i teksten. De er forklaret i det følgende.



Advarselssymbol i advarselshenvisninger



Yderligere informationer og henvisninger

(1) Nummererede hangingstrin

- ▶ Symbol for en anvisning eller en nødvendig handling
- ☒ Resultat af en handling
- Symbol for en opremsning

1.6 Ophavsret

Der tages forbehold for alle rettigheder, især rettighederne til mangfoldiggørelse og distribution samt oversættelse. Ingen del af denne brugsvejledning må reproducere eller under anvendelse af elektroniske systemer redigeres, mangfoldiggøres eller distribueres i nogen som helst form uden skriftlig tilladelse fra Pyrex GmbH.

1.7 Begrænset garanti

Pyrex GmbH garanterer en mangelfri enhed i 10 år fra faktureringsdatoen for det første salg til slutbrugeren gennem Pyrex eller en forhandler.

Der foreligger et garantitilfælde, hvis der før garantiperiodens udløb findes en materialefejl på den anskaffede enhed på trods af korrekt brug i overensstemmelse med den produktspecifikke brugsanvisning og på trods af overholdelse af alle vedligeholdelsesforpligtelser for kunden.

Den udførlige Pyrex-garantierklæring er vedlagt produktet men kan også hentes på www.pyrex.com/support/downloads.

2 Sikkerhedsanvisninger

2.1 Visning og opbygning af advarselshenvisninger

Advarselshenvisningerne er handlingsrelaterede og opbygget og trindelt som følger:

 FARE
• Farens type og kilde! Forklaring til type og kilde. ▶ Foranstaltninger til afværgelse af faren. • Umiddelbar livsfare eller alvorlige kvæstelser

 FORSIGTIG
Mulige lette kvæstelser, materielle skader eller miljøskader.

2.2 Korrekt anvendelse

Enheden må kun anvendes til følgende formål:

- Røgdetektering og varmeadvarsel i private husholdninger og beboelsesejendomme inkl. alarmvideresendelse via trådløs forbindelse
- Røgalarm i indendørs rum
- Trådløs gruppe eller trådløs fællesskabsgruppe af røgalarmer
- Anvendelse i beboelige fritidskøretøjer (f.eks. campingvogne)
- Brug i overensstemmelse med DIN 14676 og gældende byggeforskrifter, bygningsreglementer og brandforskrifter

Overhold følgende i forbindelse med anvendelse af røgalarmen:

- ▶ Enheden skal tages i brug af slutforbrugeren umiddelbart efter købet
- ▶ Før enheden tages i brug, skal det ved hjælp af den angivne udskiftningsdato på enheden kontrolleres, om enheden stadig har en funktionstid på mindst 10 år.
- ▶ Enheden må udelukkende anvendes korrekt og i en teknisk fejlfri tilstand.
- ▶ Kontakt producenten i forbindelse med specialindstillinger.

2.3 Ikke korrekt anvendelse

Enheden må ikke anvendes til følgende formål:

- Varmedetektor i henhold til EN 54-5
- Trådløs røgalarm/brandalarm i henhold til EN 54-25
- Enhver anvendelse, som ikke udtrykkeligt er beskrevet som tilladt i denne brugsvejledning

2.4 Maksimal anvendelsestid

Røgalarmer har nået sin tiltænkte anvendelsestid efter 10 år fra den første ibrugtagning (inkl. trådløs forbindelse) i henhold til DIN 14676 og DIN EN 14604. Den maksimale opbevaringstid er 2 år efter fremstilling. Den tiltænkte anvendelsestid og den maksimale opbevaringstid er trykt sammen på produktetiketten som udskiftningsdato.

- Udskift enheden, når den maksimale anvendelsestid er udløbet.

2.5 Principielle sikkerhedsanvisninger

De principielle sikkerhedsanvisninger sammenfatter alle foranstaltninger til sikkerhed tematisk og gælder til enhver tid.



Enheden skal udskiftes, hvis den har udløst en alarm korrekt med hensyn til en røgudvikling. Der er fare for, at enhedens korrekte brug ikke kan fortsættes på grund af kontaminering fra røgen.

Generelt

Røgalarmer advarer tidligt mod røg fra en brand eller mod brande, for at beboerne i huset og lejligheden kan reagere rettidigt og især omgående forlade de rum, der er omfattet af branden, og alarmere brandvæsnet. Røgalarmer forhindrer ikke opståen af brande, og de bekæmper dem heller ikke selvstændigt. Røgalarmer alarmerer hverken umiddelbart brandvæsnet eller en hjælpende instans. Røgalarmer fungerer ikke som forhindring af brandskader, især ikke, hvis ingen er til stede, mens branden bryder ud. Røgalarmer er omfattet af strenge kvalitetskontroller i forbindelse med produktionen. Desuden gennemføres der en funktionskontrol før leveringen. Alligevel er det muligt, at der kan opstå uventede funktionsfejl.

Hvad gør man, hvis det brænder?

- (1) Bevar roen.
- (2) Advar alle andre beboere.
- (3) Hjælp børn, handicappede, ældre og syge mennesker
- (4) Luk alle vinduer og døre efter dig.
- (5) Forlad omgående huset.
- (6) Anvend ikke elevatorer
- (7) Alarmér brandvæsenet

Batteriskift

Et batteriskift er ikke nødvendigt og teknisk udelukket, da enheden ikke må åbnes.



Ydre påvirkninger

Ydre påvirkninger kan føre til funktionsfejl og til beskadigelse af enheden og batteriet. Beskyt enheden mod:

- fugt
- kulde
- direkte solindstråling og uforholdsmæssig varme (beskadigelse af batteriet)
- støv og finstøv

- edderkoppe- og insektangreb
- fedt
- nikotin- og lakdampe
- maling (f.eks. vægmaling)
- lim
- snavs af enhver art

Neddykning i vand

Neddykning af enheden i vand kan føre til beskadigelse af enheden.



- Enheden må ikke neddykkes i vand.

Åbning af enheden

Enheden er et lukket system. Ethvert indgreb i enheden har ud over tabet af den begrænsede garanti og den lovpligtige garanti også til følge, at enheden ikke mere kan anvendes korrekt og ikke må anvendes.



- ▶ Enheden må ikke åbnes.

Som en undtagelse må du tage test-/afbrydeknappen (afdækningen af røgalarmer) af til identificering af enheden eller for at dekorere den.

Følsomme komponenter

Enheden består af følsomme komponenter (f.eks. sensorer).



- ▶ Enheden må ikke kastes.
- ▶ Enheden må ikke tabes.
- ▶ Der må ikke udøves tryk på enheden.

Dekorering

Hvis røgindgangslamellerne tildækkes, kan røgregistrerings- og varmeadvarselsfunktionen reduceres eller forhindres. Der kan ikke udløses en pålidelig alarm.

- ▶ Dekorér udelukkende test-/afbrydeknappen (afdækningen af røgalarmer), og hold røgindgangslamellerne fri.

Renoveringsarbejde

Renoverings-, bygge- og slibearbejde kan på grund af støvudvikling føre til funktionsfejl i eller beskadigelse af enheden.

- ▶ Tag enheden af før renoveringsarbejde, eller beskyt den med en egnet afdækning.



Mens enheden er afdækket, kan der ikke udløses en pålidelig alarm.

- ▶ Montér enheden på det oprindelige anvendelsessted, når renoveringsarbejdet er afsluttet, eller fjern afdækningen.

3 Oversigt

3.1 Funktion

Enhedens basisfunktioner er:

- Røgregistrering
- Varmeadvarselsfunktion
- Forbind maksimalt 15 enheder til en trådløs gruppe
- Forbind maksimalt 15 trådløse grupper med hinanden (inkl. trådløs fællesskabsgruppe)
- Alarmvideresendelse til alle enheder i en trådløs gruppe
- Alarmvideresendelse fra trådløs gruppe til trådløs fællesskabsgruppe
- Repeaterfunktion



Hvis du har behov for bestemte, komplekse og evt. kaskadekoblede forbindelsesfunktioner i forbindelse med alarmvideresendelsen, så kontakt producenten (se kapitel 15 "Tilbehør, reservedele og produktsupport" på side 37).

3.2 Betjeningselementer

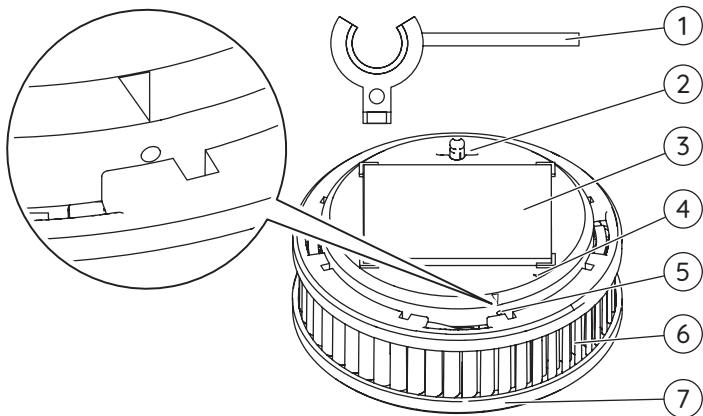


Fig. 1 Betjeningselementer

- 1 Splint (aktiveringssikring)
- 2 Aktiveringsknap
- 3 Magnetholder
- 4 Signal-LED

- 5 Knap for trådløs forbindelse
- 6 Rørgangslameller
- 7 Test-/afbrydeknap (afdækningen af røgalarmen)

1. Splint (aktiveringssikring)

Splinten (aktiveringssikring) er beregnet til beskyttelse mod utilsigtet aktivering under transporten af enheden.

Efter ibrugtagningen af enheden anvendes splitten (aktiveringssikring) som hjælpemiddel til at betjene knappen for trådløs forbindelse, og den skal opbevares inden for rækkevidde i nærheden af enheden.

2. Aktiveringsknap

Aktiveringsknappen er beregnet til at tænde og slukke for enheden.

3. Magnetholder

Magnetholderen er beregnet til fastgørelse af enheden.

4. Signal-LED

Signal-LED'en viser resultater og mellemresultater under ibrugtagningen af enheder og opsætningen af trådløse grupper eller trådløse fællesskabsgrupper.

5. Knap for trådløs forbindelse

Knappen for trådløs forbindelse, der befinder sig i åbningen, som er markeret med en pil, anvendes til opsætning af trådløse forbindelser mellem enheder.

6. Røgindgangslameller

Gennem røgindgangslamellerne kommer der røg fra branden ind i enheden, og den kan registreres af sensorer.

7. Test-/afbrydeknap (afdækningen af røgalarmen)

Kontrol-/stopknappen (på røgalarmens afdækning) anvendes til selvtest af korrekt trådløs forbindelse mellem flere enheder eller enhederne i en trådløs gruppe.

Der kan trykkes på test-/afbrydeknapen (afdækningen af røgalarmen) for at afbryde eller afslutte alarm- og henvisningssignaler.

4 Valg af placering

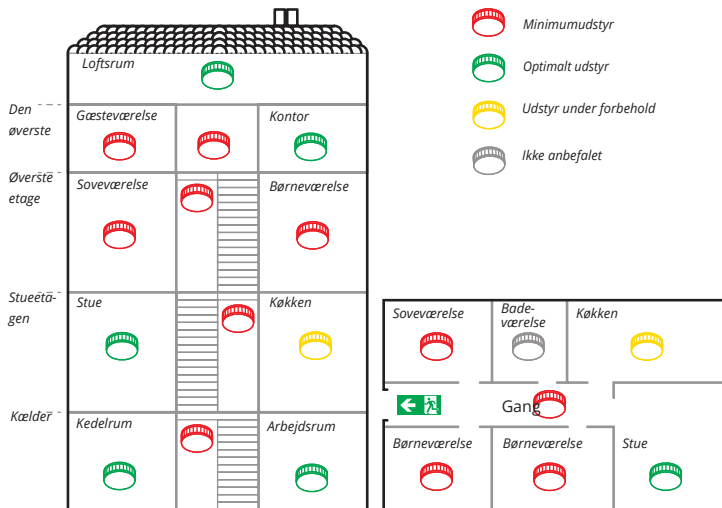


Fig. 2 Valg af placering

Anvendelsen af røgalarmer er reguleret i henhold til DIN 14676.

Minimumudstyr

- soverum
- børneværelse
- gæsteværelse
- gange, der fungerer som flugtvej
- trappeopgange i beboelsesejendomme

Optimalt udstyr

- alle bolig- og hobbyrum
- varme- og arbejdsrum
- kontor eller arbejdsværelse
- kælder
- loft

Udstyr under forbehold

- I køkkener må der kun installeres røgalarmer, hvis fejlarmer (f.eks. på grund af vanddamp) kan udelukkes.

Ikke anbefalet

- Badeværelser er på grund af den høje udvikling af vanddamp undtaget fra at blive udstyret med røgalarmer.
- Undtagelse: badeværelser med vaskemaskiner og skabe.

4.1 Overvågningsareal

Anvend en enhed, hvis mindst et af de følgende punkter passer:

- overvågningsareal mindre end 60 m² og rumhøjde mindre end 6 m
- loftsletter (højde mindre end 20 cm ved overligger (areal loftsletter mindre end 36 m²)).

Anvend ekstra enheder, hvis mindst et af de følgende punkter passer:

- overvågningsareal større end 60 m²
- rumhøjde større end 6 m
- høje delvægge
- rumopdelende møbler
- loftsletter (højde større end 20 cm) ved overligger (areal loftsletter større end 36 m²)
- afsats/galleri (areal større end 16 m², længde og bredde mindst 2 m).



I rum med overliggere (f.eks. træbjælker) er antallet og placeringen af enhederne afhængigt af højden for overliggerne og af arealet af de felter, der er opstået på grund af overliggerne.

4.2 Krav til overvågningsarealet

Vær opmærksom på følgende, når du vælger det egnede overvågningsareal:

- ▶ Positionér enheden midt på loftet i rummet
- ▶ Placér masteren og den trådløse fællesskabsgruppe et centralt sted (f.eks. i gangen).
- ▶ Overhold en nogenlunde ens afstand mellem masteren og de øvrige enheder i en trådløs gruppe (hvis det er muligt).
- ▶ Overhold en nogenlunde ens afstand mellem den trådløse fællesskabsgruppe og de øvrige trådløse grupper.
- ▶ Installér evt. yderligere enheder.
- ▶ Overhold en minimumsafstand på 2 m til elektroniske, trådløst baserede enheder (f.eks. WLAN-router).
- ▶ Overhold en minimumsafstand på 3 m til andre trådløse røgalarmer.
- ▶ Overhold en maksimal installationshøjde på 6 m.
- ▶ Overhold en maksimumafstand på 6 m til et muligt arnested for en brand.
- ▶ Overhold en minimumafstand på 0,5

m til omliggende vægge, møbler og lamper

Omgivelser med risiko for træk

For at opstået røg kan nå røgalarmen, må der ikke være nogen påvirkninger, der danner kraftig træk på installationsstedet (f.eks. på grund af klima- og udluftningsindgange, ventilatorer). I tvangsventilerede rum skal perforerede lofter, som anvendes til ventilationen, lukkes i en radius på 0,5 m rundt om alarmen.

Rum med lige lofter (hældningsvinkel < 20°)

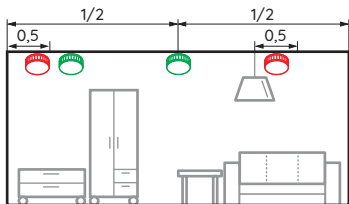


Fig. 3 Rum med lige lofter



erlaubt



ikke tilladt

Vær opmærksom på følgende, når du vælger placering i rum med lige lofter:

- ▶ Vælg det højest placerede monteringspunkt ved loftsafsatser
- ▶ Montér enhederne vandret i forhold til monteringsunderlaget

Smalle rum eller gange (mellem 1 og 3 m brede)

Vær desuden opmærksom på følgende, når du vælger placering i smalle rum eller gange, som er mellem 1 og 3 m brede:

- ▶ Overhold en afstand på mindre end 7,5 m mellem endebladen (enden af gangen) og den første enhed.
- ▶ Overhold en afstand på mindre end 15 m mellem to enheder.

Smalle rum eller gange (< 1 m brede)

Vær desuden opmærksom på følgende, når du vælger placering i smalle rum eller gange, som er mindre end 1 m brede:

- ▶ Overhold afstanden til de omliggende vægge (undtagelse: afstand på mindre end 0,5 m).

Smalle rum og gange (grundareal < 6 m²)

Rum og gange, der har et grundareal på under 6 m², udgør en undtagelse. I denne monteringssituation kan du også montere enhederne på væggen.

- ▶ Placér enheden midt på den længste væg.
- ▶ Montér enheden 0,5 m under rummets loft.

Rum med skrå lofter (hældningsvinkel > 20°)

I rum med en loftshældning på mere end 20° i forhold til vandret kan der dannes varmepolstre i loftsspidsen, som forhindrer røgen i at komme ind i røgalarmen.

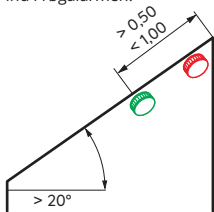


Fig. 4 Rum med skrå lofter



tilladt



ikke tilladt

Vær opmærksom på følgende, når du vælger placering i rum med skrå lofter:

- ▶ Montér enhederne mindst 0,5 m og højst 1 m fra loftsspidsen.

4.3 Rum med skrå og vandrette lofter

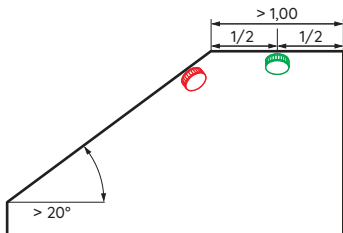


Fig. 5 Lige monteringsareal mindst 1 m langt og 1 m bredt



tilladt



ikke tilladt

Vær opmærksom på følgende, når det lige monteringsareal er mindst 1 m langt og 1 m bredt:

- Vær opmærksom på Kapitel „Rum med lige lofter (hældningsvinkel $< 20^\circ$)” på side 16.

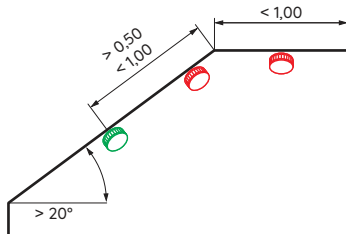


Fig. 6 Lige monteringsareal mindre end 1 m langt og 1 m bredt



tilladt



ikke tilladt

Vær opmærksom på følgende, når det lige monteringsareal er mindre end 1 m lang og 1 m bredt:

- Vær opmærksom på Kapitel „Rum med skrå lofter (hældningsvinkel $> 20^\circ$)” på side 17.

5 Montering

4.4 Rum med afsats eller galleri

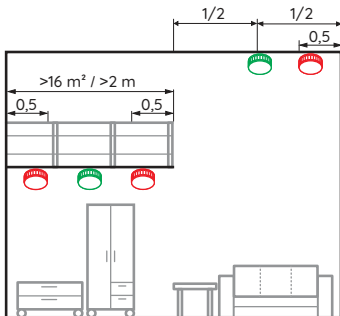


Fig. 7 Rum med afsats eller galleri



tilladt



ikke tilladt

Vær opmærksom på følgende for rum med afsatser eller gallerier (areal større end 16 m², mindst 2 m langt og bredt):

- ▶ Montér en yderligere enhed under afsatsen/galleriet.

Enheden holdes på monteringsstedet af en magnetholder. Magnetholderen kan monteres ved at klæbe eller skrue den fast. For at forebygge kvæstelser på grund af ukorrekt montering er det absolut nødvendigt af anvende anvisningerne i denne vejledning og at overholde de generelle sikkerhedsforskrifter.



FORSIGTIG

Mulige materielle skader!

Hvis der anvendes et andet fastgørelsesmiddel (ikke omfattet af leveringen), eller på grund af forkerte forudsætninger på monteringsstedet kan enheden falde ned.

- ▶ Anvend udelukkende det medfølgende fastgørelsesmateriale (klæbebepude).
- ▶ Kontrollér, at monteringsstedet har en tilstrækkelig bæreevne og er fast, tørt, fri for fedt, støv og løs maling etc.
- ▶ Vær opmærksom på, at magnetholderen kun har en kraftig magnetisk tiltrækning på den ene side.

5.1 Klæbemontage

Magnetholderen kan monteres som følger ved hjælp af klæbemontage:

- vedligeholdelsesvenlig og aftagelig i henhold til EN 14604:2005/AC:2008
- eller ikke-vedligeholdelsesvenlig, men tyverisikret i henhold til EN 14604:2005/ AC:2008 og vfdb 14/01 (Q)

Klæbemontage i henhold til EN 14604:2005/ AC:2008

Gå frem på følgende måde i forbindelse med denne monteringsstype:

- (1) Tag magnetholderen af enheden (fjern først derefter splinten fra aktiveringsknappen)
 - ▶ ved at vippe magnetholderen.



- (2) Fjern beskyttelsesfolien fra klæbepuden på magnetholderen.



- (3) Tryk magnetholderen fast på monteringspositionen i ca. 10 sekunder.

- (4) Tag enheden i brug.

- ▶ Vær opmærksom på Kapitel 6 „Første ibrugtagning og opsætning“ på side 23.

- (5) Sæt enheden på magnetholderen.

- ☒ 5 Enheden er monteret på magnetholderen.



Klæbeforbindelsens slutstyrke opnås efter ca. 72 timer.

Klæbemontage i henhold til EN 14604:2005/AC:2008 og vfdb 14/01 (Q)

For at etablere en permanent forbindelse mellem enheden og magnetholderen i henhold til vfdb 14/01 (Q) skal enheden fastgøres på magnetholderen med DK/FI Brugsvejledning: PX-1C - Røgalarm 23 den klæbefolie, der også er omfattet af leveringen.



FORSIGTIG

Mulige materielle skader!

Monteringen af enheden i henhold til vfdB 14/01 (Q) er en permanent forbindelse mellem magnetholder og enhed. På den måde forhindres det, at enheden senere tages af. Vedligeholdelsen er svær at gennemføre. Hvis enheden afmonteres, kan det føre til beskadigelse af enheden og monteringsunderlaget

- ▶ Anvend udelukkende den ekstra klæbefolie til tyverisikring
- ▶ Tag enheden i brug, før den fastgøres med den ekstra klæbefolie.

Gå frem på følgende måde i forbindelse med denne monteringsstype:

- (1) Monter magnetholderen.
 - ▶ Vær opmærksom på Kapitel „Klæbemontage i henhold til EN 14604:2005/AC:2008“ på side 20.
- (2) Ibrugtagning og opsætning af enheden:
 - ▶ Se kapitel 6 "Første ibrugtagning og opsætning" på side 23.
- (3) Fastgør den ekstra klæbefolie på magnetholderholdepladen på enheden.
 - ▶ Fjern beskyttelsesfolien på den ene side af klæbefolien.
 - ▶ Læg klæbefolien på magnetholderholdepladen på enheden, og tryk den på.
 - ▶ Fjern beskyttelsesfolien på den anden side..
- (4) Sæt enheden på magnetholderen, og tryk den på.
 - ☒ Enheden er monteret på magnetholderen.

5.2 Skruemontage

Som alternativ til klæbemontage kan magnetholderen også skrues fast på monteringsunderlaget. Også i forbindelse med skruemontage skal klæbepuden blive på magnetholderen, og den må ikke fjernes.

Gå frem på følgende måde i forbindelse med skruemontage:

- (1) Fjern magnetholderen fra enheden
 - ▶ ved at vippe magnetholderen



- (2) Bor hullet i monteringsunderlaget på monteringspositionen.
- (3) Sæt pluggen i borehullet.
- (4) Skru skruen i magnetholderen.
- (5) Positionér magnetholderen over pluggen.



FORSIGTIG

Mulige materielle skader!

Magnetholderen kan blive deformeret, hvis skruen spændes for stramt.

- ▶ Skru kun skruen så langt ind, at magnetholderen ikke bliver deformeret eller bøjet.

- (6) For at sikre, at enheden sidder fast, skal skruen skrues så langt ind i pluggen, at den afslutter i plan med magnetholderen.



Der kan også etableres en klæbeforbindelse i henhold til vfdb 14/01 (Q) ved hjælp af den ekstra klæbefolie i forbindelse med skruemontage (se Kapitel „Klæbemontage i henhold til EN 14604:2005/AC:2008 og vfdb 14/01 (Q)“ på side 20).

- (7) Tag enheden i brug.
 - ▶ Vær opmærksom på Kapitel 6 „Første ibrugtagning og opsætning“ på side 23.
- (8) Sæt enheden på magnetholderen.
 - ☑ Magnetholderen er monteret, og enheden er sat på.

6 Første ibrugtagning og opsætning

Overhold altid følgende før og under ibrugtagningen samt opsætningen af røgalarmer:

- ▶ Tag enhederne i en trådløs gruppe i brug en ad gangen på deres endelige monteringssted.
- ▶ Overhold en minimumsafstand på 2 til 3 m mellem enhederne for at undgå en overlapning af trådløse signaler.
- ▶ Opbyg en trådløs gruppe bestående af mindst 2 og højst 15 røgalarmer, der er forbundet med hinanden.
- ▶ Forbind højst 15 trådløse grupper med hinanden.
- ▶ Opbevar splitten som hjælpemiddel til at betjene knappen for trådløs forbindelse inden for rækkevidde i nærheden af enheden efter ibrugtagningen.

Trådløs fællesskabsgruppe og trådløs undergruppe

Til særlige anvendelser kan det være hensigtsmæssigt at opsætte en trådløs fællesskabsgruppe, f.eks. i gangen i et flerfamiliehus. En central, trådløs gruppe (gang), der forbindes med en eller flere andre trådløse grupper (lejligheder), varetager i den forbindelse funktionen som trådløs fællesskabsgruppe. De øvrige trådløse grupper udgør de trådløse undergrupper. Alarmsignaler videresendes fra en alarmeret trådløs undergruppe til den trådløse fællesskabsgruppe og udløser denne. En alarmvideresendelse fra den trådløse fællesskabsgruppe til den trådløse undergruppe finder ikke sted.

- ▶ Opsæt alle enkeltgrupper en ad gangen, før de enkelte trådløse grupper forbindes.

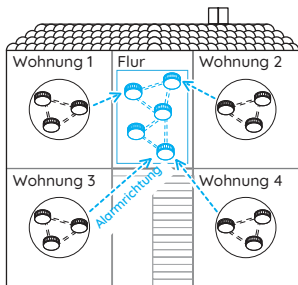


Fig. 8 Eksempel trådløs fællesskabsgruppe

Lejlighed = trådløs undergruppe

Gang = trådløs fællesskabsgruppe

Alarmretning = hen til den trådløse fællesskabsgruppe

VIGTIGT!:

Alle enheder skal befinde sig på det endelige monteringssted før aktivering.

6.1 Opsætning af trådløs gruppe

Den enhed, der først tages i brug, er master og administrerer opbygningen af en trådløs gruppe. Overhold følgende ved opsætning af masteren for en trådløs gruppe:

- (1) Fjern magnetholderen fra enheden.
- (2) Skub splitten ved siden af aktiveringsknappen ned.
- (3) Tryk aktiveringsknappen helt ind.



Kort signaltone



Yellow dots: Yellow dot, White dot, White dot, Yellow dot, White dot, White dot, Yellow dot



Red bar

- ☒ Ingen anden enhed er i indlæringstilstand.

- (4) Tryk på knappen for trådløs forbindelse med splitten, og hold den trykket ind, indtil signal-LED'en lyser konstant.



Yellow bar

- (5) Slip straks knappen for trådløs forbindelse, så snart LED'en lyser.



Yellow dots: Yellow dot, White dot, White dot, Yellow dot, White dot, White dot, Yellow dot, White dot, White dot, Yellow dot, White dot, White dot, Yellow dot



Green bar

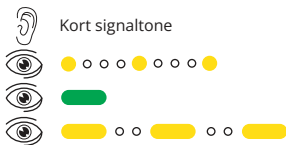


Yellow dots: Yellow dot, White dot, Yellow dot, White dot, Yellow dot

- ☒ Enheden er maks. 10 minutter i indlæringstilstand.

Gør følgende for at tilføje endnu en enhed:

- (6) Skub splitten ved siden af aktiveringsknappen ned.
- (7) Tryk aktiveringsknappen helt ind. Enheden forbinder automatisk.



- ☒ Enheden er forbundet korrekt.

- (8) Gentag trin (5) og (6) på hver yderligere enhed for at tilføje dem.



Indlæringstilstanden er igen 10 minutter for hver ny enhed, der tilføjes.

6.2 Afslutning af trådløs gruppe

Du har to muligheder for at afslutte indlæringstilstanden for en trådløs gruppe:

- ▶ Vent 10 minutter (indlæringstilstand afslutter automatisk), eller
- ▶ tryk kort på knappen for trådløs forbindelse på en vilkårlig enhed:



Signal-LED „slukket“

- ☒ Den trådløse gruppe er i brug.



Signal-LED'erne på alle deltagere i den trådløse gruppe slukker ligeledes.

- ▶ Udfør forbindelsestest til kontrol (se kapitel 9.1 "Forbindelsestest af trådløs gruppe" på side 27).

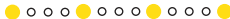
7 Udvidelseaftrådløsgruppe og indlæringstilstand

Du kan udvide en eksisterende trådløs gruppe ved, at du bringer en trådløs gruppe i indlæringstilstand. Overhold i den forbindelse følgende:

- (1) Tryk på knappen for trådløs forbindelse med splitten på en vilkårlig enhed, og hold den trykket ind.



- (2) Slip knappen for trådløs forbindelse, så snart LED'en slukker.



- ☑ Den trådløse gruppe er maks. 10 minutter i indlæringstilstand.

- (3) Gentag trinene (5) og (6) i kapitel 6.1 "Opsætning af trådløs gruppe" på side 24 for at tilføje yderligere enheder.

8 Opsætning af trådløs fællesskabsgruppe

8.1 Forbindelse af trådløse grupper

Gør følgende for at forbinde trådløse grupper med hinanden:

- (1) Bring den trådløse fællesskabsgruppe i indlæringstilstand.
 - Se trinene (1) og (2) i kapitel 7 "Udvidelse af trådløs gruppe og indlæringstilstand" på side 26.
- (2) Vælg den enhed, der er tættest på den trådløse fællesskabsgruppe, i de trådløse undergrupper, som skal forbindes.
- (3) Tryk på knappen for trådløs forbindelse med splitten i 1 sekund på den valgte enhed.



- ☑ Den trådløse undergruppe er forbundet med den trådløse fællesskabsgruppe.
- (4) Gentag evt. fremgangsmåden i tilfælde af yderligere trådløse undergrupper.
 - (5) Afslut den trådløse fællesskabsgruppe på en enhed i den trådløse fællesskabsgruppe.
 - Se kapitel 6.2 "Afslutning af trådløs gruppe" på side 25.
- ☑ Den trådløse fællesskabsgruppe er i brug.

9 Forbindelsestest

- Udfør forbindelsestest til kontrol (se kapitel 9.2 "Forbindelsestest for trådløs fællesskabsgruppe" på side 28).

9.1 Forbindelsestest af trådløs gruppe

Du kan teste den korrekte forbindelse af en gruppe (trådløs gruppe eller trådløs fællesskabsgruppe) på følgende måde:

- (1) Hold kontrol-/stopknappen trykket ind på en vilkårlig enhed i gruppen i ca. 12 sekunder.



Efter ca. 1 sekund lyder kontrol-tonen (2 korte signaltoner).

- (2) Slip kontrol-/stopknappen efter den anden kontroltone.



Alle øvrige enheder i den trådløse gruppe udsender en kort kontroltone.

- ☒ Vellykket forbindelsestest af den trådløse gruppe.

Alle enheder, der er forbundet inden for den trådløse gruppe, udsender en kort signaltone. Hvis enheder er defekte, forbliver de lydløse og kan således identificeres (se kapitel 17 "Alarm- og henvisningstoner" på side 74).

9.2 Forbindelsestest for trådløs fællesskabsgruppe

Du kan kun teste den korrekte forbindelse af en trådløs gruppe med en trådløs fællesskabsgruppe på følgende måde i tilfælde af enheder i en trådløs undergruppe:

- (1) Hold kontrol-/stopknappen trykket ind på en vilkårlig enhed i den trådløse undergruppe i ca. 24 sekunder.



Efter ca. 1 sekund lyder den første kontroltone. Efter ca. 12 sekunder lyder den anden og efter ca. 24 sekunder en tredje kontroltone.

- (2) Slip kontrol-/stopknappen.



Alle enheder i den trådløse fællesskabsgruppe og enheden i hovedgruppen, der er forbundet med den trådløse fællesskabsgruppe, udsender en kort kontroltone.

- (3) Gentag evt. for yderligere trådløse undergrupper.

- ☒ Vellykket forbindelsestest af den trådløse fællesskabsgruppe.

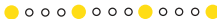
10 Gendannelse af leveringstilstand

Du skal gendanne leveringstilstanden i følgende situationer:

- Forbindelsesforsøg mislykkes og skal gentages.
- For at ophæve tilordningen af en enhed til en trådløs gruppe, f.eks. hvis enheden er defekt.

Gør følgende:

- (1) Træk aktiveringsknappen ud.
- (2) Hold kontrol-/stopknappen trykket ind i ca. 2 til 3 sekunder, og slip den derefter.
- (3) Hold knappen for trådløs forbindelse trykket ind med splitten, indtil signal-LED'en begynder at blinke gult.



- (4) Slip derefter straks knappen for trådløs forbindelse.



- ☒ Enheden er i leveringstilstand.

10.1 Ophævelse af tilordning af en enhed til en trådløs gruppe

Du skal ophæve tilordningen af en enhed til en trådløs gruppe i følgende tilfælde:

- Fjernelse af en enhed fra en eksisterende trådløs gruppe og indlæring af den på ny i en anden gruppe.
- Fjernelse af en defekt enhed fra den trådløse gruppe.

I den trådløse gruppe, som enheden blev fjernet fra, skal du nulstille alle enheder til leveringsstanden og indlære dem på ny:

- ▶ Se kapitel 6.1 "Opsætning af trådløs gruppe" på side 24.
- ▶ Se kapitel 7 "Udvidelse af trådløs gruppe og indlæringstilstand" på side 26.
- ▶ Se kapitel 6.2 "Afslutning af trådløs gruppe" på side 25.

11 Alarmvideresendelse og alarmstop

Alarmvideresendelsen finder sted i to retninger med følgende videresendelsestider:

- Alarmvideresendelse inden for en trådløs gruppe eller en trådløs fællesskabsgruppe = op til ca. 20 sekunder.
- Alarmvideresendelse fra den trådløse gruppe til den trådløse fællesskabsgruppe = op til ca. 60 sekunder.

Der finder ingen alarmvideresendelse sted fra den trådløse fællesskabsgruppe til de enkelte trådløse grupper.

Repeaterfunktion

Med repeaterfunktionen videregives trådløse signaler fra en signalgivende enhed til ikke tilgængelige enheder via tilgængelige enheder.



Hvis du har behov for bestemte og/eller komplekse forbindelsesfunktioner i forbindelse med alarmvideresendelsen, så kontakt producenten (se kapitel 15 "Tilbehør, reservedele og produktsupport" på side 37).

11.1 Alarmstop

I tilfælde af en alarm med eller uden brandårsag kan du stoppe alarmen.

Tryk dertil på kontrol-/stopknappen på enhed-
en (røgalarmens afdækning) i ca. 3-4 sekunder.



Den stoppede enhed lyder igen efter 10 minutter, hvis der fortsat er brandfare efter et alarmstop.

Alarmstop, hvis alarmvideresendelse endnu ikke har fundet sted

Du kan stoppe alarmen direkte på den alarmudløsende enhed, hvis alarmvideresendelsen endnu ikke har fundet sted::

- ▶ Tryk på kontrol-/stopknappen på den alarmudløsende enhed.
- ☒ Alarmen er stoppet og videresendes ikke.

Alarmstop, hvis alarmvideresendelse allerede har fundet sted

Gør følgende, hvis alarmvideresendelsen i en trådløs gruppe allerede har fundet sted, og du selv kan identificere den alarmudløsende enhed:

- ▶ Tryk på kontrol-/stopknappen på den alarmudløsende enhed.

- ☒ Alarmen på den udløsende enhed og de videresendende enheder er stoppet.

Gør følgende, hvis alarmvideresendelsen i en trådløs gruppe allerede har fundet sted, og du ikke selv kan identificere den alarmudløsende enhed:

- (1) Tryk på kontrol-/stopknappen på en enhed i den trådløse undergruppe eller den trådløse fællesskabsgruppe.

- (2) Alarmen stoppes på de videresendende enheder i alle forbundne grupper.



Alarmen på den alarmudløsende enhed kan kun afsluttes direkte på den pågældende enhed. Derved kan brandstedet lokaliseres i tilfælde af brand.

- (3) Tryk på kontrol-/stopknappen på den alarmudløsende enhed.

- ☒ Alarmen på den udløsende enhed og de videresendende enheder er stoppet.

12 Fejlmeldinger

Enheden kontrollerer automatisk en gang i minuttet, om den er funktionsklar. Begrænsninger i funktionen viser enheden i form af fejlmeldinger. Hvis enheden konstaterer påvirkninger fra omgivelserne, som afviger fra reglen, efterregulerer den automatisk følsomheden for detektionselektronikken

12.1 Fejlmeldinger

Følgende meldinger gælder som fejlmeldinger:

- Batterifejlmelding
- Kontaminationsmelding
- Alarm uden brandårsag
- Fejlbehæftet forbindelsestest af trådløs gruppe



FARE

Fare på grund af funktionsfejl!

Efter der er opstået en batterifejlmelding/kontaminationsmelding, kan røgalarmen kun yde en pålidelig advarselsfunktion i maks. 60 dage.

- Udskift ubetinget enheden før udløbet af de resterende 60 dage.

Batterifejlmelding

Der udløses en batterifejlmelding, når der er taget hul på enhedens energireserve. Under batterifejlmeldingen lyder der for hver 90 sekunder et enkelt signal (se Kapitel 17 „Alarm- og henvisningssignaler“ på side 74). Gå frem som følger:

- (1) Tryk på test-/afbrydeknappen for at deaktivere batterifejlmeldingen i 24 timer.
- (2) Udskift enheden.

Kontaminationsmelding

En kontaminationsmelding udløses, hvis efterreguleringen af detektionselektronikken ikke mere er mulig på grund af kraftig tilsmudsning. Under kontaminationsmeldingen lyder der for hver 90 sekunder et dobbelt signal (se Kapitel 17 „Alarm- og henvisningssignaler“ på side 74). Gå frem som følger:

- (1) Tryk på test-/afbrydeknappen for at deaktivere kontaminationsmeldingen i 24 timer.
- (2) Udskift enheden.

Alarm uden brandårsag

En alarm uden brandårsag udløses under følgende omstændigheder:

- regelmæssig støvdannelse i beboelsesrum med tekstiler, som fremmer støvdannelse (f.eks. tæpper, tøj, dyner og hovedpuder
- blomster-, bygge-, slibe- eller finstøv
- insekter eller meget små organismer, som har overvundet enhedens insektbeskyttelsesbarrierer
- stærke madlavnings- og vandampe og/eller stegeos samt rum-, duft- og insektspray
- ekstreme temperatursvingninger eller meget kraftig elektromagnetisk stråling påvirker enheden i de umiddelbare omgivelser.



Cigaretrøg udløser kun en alarm i umiddelbar nærhed og i høj koncentration.

Du kan træffe følgende afhjælpningsforanstaltninger:

- ▶ Stop alarmen (se Kapitel 11.1 „Alarmstop“ på side 30).
- ▶ Sørg for en tilstrækkelig udluftning på monteringsstedet.
- ▶ Rengør enheden forsigtigt og re-

gelmæssigt, f.eks. med en støvsuger.

- ▶ Informér naboer om en alarm uden brandårsag, så brandvæsnet ikke alarmeres ved en fejltagelse.

12.2 Problembehandling

Der kan opstå problemer i forbindelse med ibrugtagningen, opsætningen og brugen under følgende omstændigheder:

- Enheder er ikke eller ikke længere i indlæringstilstand.
- Trådløs gruppe er ikke eller ikke længere i indlæringstilstand.
- Ingen trådløs forbindelse, selvom enhed og trådløs gruppe er i indlæringstilstand.
- Defekt enhed i en trådløs gruppe

Du kan genkende et problem på signal-LED's lyssignal (se kapitel 18 "Lyssignaler" på side 78).

Enhed er ikke eller ikke længere i indlæringstilstand

Hvis en enhed ikke kan forbindes med en trådløs gruppe, og dens signal-LED ikke blinker gult, kan det være, at enheden ikke eller ikke længere er i indlæringstilstand.

Gør følgende til problembehandling:

- (1) Træk aktiveringsknappen op.
- (2) Tryk på kontrol-/stopknappen i 2 til 3 sekunder.
- (3) Bring enheden i indlæringstilstand (se kapitel 7 "Udvidelse af trådløs gruppe og indlæringstilstand" på side 26).
- (4) Bring evt. enheden i leveringstand (se kapitel 10 "Gendannelse af leveringstand" på side 28).
- (5) Udvid den trådløse gruppe (se kapitel 7 "Udvidelse af trådløs gruppe og indlæringstilstand" på side 26).

Trådløs gruppe er ikke eller ikke længere i indlæringstilstand

Hvis en enhed ikke kan forbindes med en trådløs gruppe, og signal-LED'erne på enhederne i den trådløse gruppe ikke blinker gult, kan det være, at den trådløse gruppe ikke eller ikke længere er i indlæringstilstand. Gør følgende til problembehandling:

- ▶ Bring den trådløse gruppe i indlæringstilstand (se kapitel 7 "Udvidelse af trådløs gruppe og indlæringstilstand" på side 26).

Enhed og trådløs gruppe er i indlæringstilstand

Også når enhed og trådløs gruppe er i indlæringstilstand, og signal-LED'en blinker gult, kan det være, at der ikke er nogen trådløs forbindelse. Gør følgende til problembehandling:

- (1) Kontrollér afstanden mellem enhederne, og reducer den evt.
- (2) Tag enheder og trådløs gruppe i brug på ny.
 - ▶ Gendan leveringstilstand for alle enheder (se kapitel 10 "Gendannelse af leveringstand" på side 28).
 - ▶ Tag enheder og trådløs gruppe i brug på ny (se kapitel 6 "Første ibrugtagning og opsætning" på side 23)..

Fejlbehæftet forbindelsestest af trådløs gruppe

En defekt enhed kan identificeres inden for en trådløs gruppe ved hjælp af "forbindelsestest af gruppe" (se kapitel 9.1 "Forbindelsestest af trådløs gruppe" på side 27). Gør følgende til problembehandling, hvis en defekt enhed blev identificeret:

13 Vedligeholdelse

- Udfør forbindelsestest af gruppe igen på en anden enhed for at udelukke en midlertidig trådløs fejl som følge af andre trådløst baserede enheder.
 - ☑ Forbindelsestesten var vellykket, og alle enheder er funktionsdygtige, eller
 - ☑ forbindelsestesten var ikke vellykket, og der er en defekt enhed i den trådløse gruppe.
- (1) Nulstil den defekte enhed til leveringstilstand (se kapitel 10 "Gendannelse af leveringstilstand" på side 28).
 - (2) Ophæv tilordningen af den defekte enhed til den trådløse gruppe (se kapitel 10.1 "Ophævelse af tilordning af en enhed til en trådløs gruppe" på side 29).
 - (3) Indlær trådløs gruppe med reduceret antal enheder på ny (se kapitel 10.1 "Ophævelse af tilordning af en enhed til en trådløs gruppe" på side 29).

Se følgende kapitler for at tilføje en reserveenhed til den trådløse gruppe:

- Kapitel 7 "Udvidelse af trådløs gruppe og indlæringstilstand" på side 26.
- Kapitel 6.2 "Afslutning af trådløs gruppe" på side 25.

13.1 Vedligeholdelse

Med regelmæssige mellemrum skal du gennemføre visuelle kontroller og funktionskontroller.

Visuel kontrol

Gennemfør en visuel kontrol en gang om måneden:

- Kontrollér, at røgindgangslamellerne ikke er tilstoppede (f.eks. af støv, snavs, maling).
- Kontrollér, at enheden er ubeskadiget og er monteret fast på anvendelsesstedet

Funktionskontrol

For at sikre, at enhederne er klar til brug, skal de enkelte enheders funktion kontrolleres ved hjælp af et kontrolsignal.

- Hvis der ikke lyder noget kontrolsignal, skal enheden udskiftes.

Kontrolsignal enhed

Udløs et kontrolsignal mindst en gang i kvartalet:

- Tryk på test-/afbrydeknappen i ca. 2 til 3 sekunder



Kort lydsignal.



Hvis du gentager prøvealarmen inden for mindre end 10 minutter, lyder der fra bestemte varianter af enheden et dobbelt, kort lydssignal.

Kontroltone for trådløs gruppe

Udløs regelmæssigt en kontroltone og som minimum en gang om året:

- ▶ Se kapitel 9.1 "Forbindelsestest af trådløs gruppe" på side 27.
- ▶ Se kapitlet "Fejlbehæftet forbindelsestest af trådløs gruppe" på side 33 i tilfælde af en defekt enhed.

Kontroltone for trådløs fællesskabsgruppe

Udløs regelmæssigt en kontroltone og som minimum en gang om året:

- ▶ Se kapitel 9.2 "Forbindelsestest for trådløs fællesskabsgruppe" på side 28.

13.2 Rengøring

Overhold følgende under rengøringen:

- ▶ Tag enheden af magnetholderen
- ▶ Rengør den forsigtigt, f.eks. med en støvsuger og en fugtig klud.
- ▶ Udfør en funktionskontrol efter rengøring, se afsnit 13 Vedligeholdelse.

13.3 Dokumentation for vedligeholdelse

Pyrex GmbH forbeholder sig ret til at anmode om bevis for den årlige foreskrevne vedligeholdelse for at kontrollere eventuelle garantikrav, og den gratis Pyrex-webapp giver dig mulighed og den gratis Pyrex-webapp giver dig mulighed for at registrere den årlige test og vedligeholdelse af dine røgalarmer.

14 Ud-af-brugtagning

14.1 Deaktivering af enheden

- ▶ Træk aktiveringsknappen ud for at deaktivere enheden.

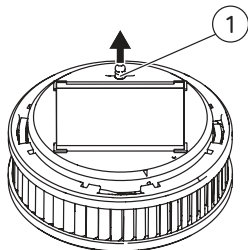


Fig. 9 Træk aktiveringsknappen ud

1 Aktiveringsknappen

14.2 Endegyldig ud-af-brugtagning

Røgalarmen har nået sin tiltænkte anvendelsestid efter 10 år fra ibrugtagningen i henhold til DIN 14676 og DIN EN 14604. Den maksimale opbevaringstid er 2 år efter fremstilling.

Den tiltænkte anvendelsestid og den maksimale

opbevaringstid er trykt sammen på produktetiketten som udskiftningsdato.

- ▶ Udskift enheden, når denne anvendelsestid er udløbet.

14.3 Bortskaffelse

Den overstregede skraldespand gør opmærksom på, at enheden ikke må bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald.

Retsgrundlaget udgøres af lov om elektrisk og elektronisk udstyr (kort ElektroG) og direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Som producent påtager Pyrex sig udgifterne til bortskaffelsen. Indehavere af WEEE fra private husholdninger skal aflevere WEEE til offentligt drevne genbrugsstationer eller til indsamlingssteder, der er etableret af procenterne eller distributørerne i henhold til ElektroG.

Med korrekt bortskaffelse yder du et væsentligt bidrag til miljøbeskyttelsen!



15 Tilbehør, reservedele og service

15.1 PX-1C tilbehør

- Pyrex-monteringsstav med klokrone (til servicevirksomhed)
- RWM MC (diagnoseenhed) til en udvidet funktionstest (til servicevirksomhed)

15.2 PX-1C reservedele

- Test-/afbrydeknop (afdæknin-gen af røgalarmen)
- Magnetholder med klæbepude
- Klæbefolie
- Splint (aktiveringssikring)

15.3 Service

Il tilfælde af garanti skal enheden sendes til sælgeren.

1 Tietoa käyttöohjeesta

Ilmoitsemme siitä, että olet päätyntä ostamaan tuotteemme ja kiitämme luottamuksestasi! Tämä käyttöohje sisältää tietoja ja ohjeita palovaroittimen turvalliseen asennukseen, käyttöönottoon ja huoltoon sekä sen moitteetomaan käyttöön. Käyttöohjeen tarkoitus on parantaa luotettavuutta, pidentää käyttöikää sekä välttää vaaroja ja seisokkeja ja mahdollisesti takuun menetyksiä. Käyttöohje on ehdottomasti luettava ja sen sisältö ymmärrettävä. Parempaa luotettavuutta varten PX-1C langaton palovaroitin käytetään tekstissä nimeä ”palovaroitin” tai ”laite”.

1.1 Käyttöohjeen pätevyys

Käyttöohje koskee vain tyypin PX-1C langaton palovaroitin Q-merkillä varustettuna tai ilman.

1.2 Tyypikilpi ja tunnistus

Palovaroittimen tyypikilpi sijaitsee testaus-/pysäytyspainikkeen alla (palovaroittimen suojus).

Palovaroitin ilman Q-merkkiä

Q-merkitöntä palovaroitinta ei ole hyväksytty vfdB-direktiivin 14/01 mukaisesti.

Palovaroitin Q-merkillä

Q-merkillä varustetun palovaroittimen tunnistat tyypikilven merkistä.

1.3 Vaatimustenmukaisuus

Q-merkitön tyypin PX-1C palovaroitin on sertifioitu seuraavien mukaisesti:

- 2014/53/EU (RED)
- asetus (EU) nro 305/2011 standardin EN 14604:2005/AC:2008 mukaisesti



1772-CPR-140141

Variant: V3

Q-merkillä varustettu tyyppin PX-1C palovaroitin on sertifioitu seuraavien mukaisesti:

- vfdb direktiivi 14/01 (Q)
- 2014/53/EU (RED)
- asetus (EU) nro 305/2011 standardin EN 14604:2005/AC:2008 mukaisesti



1772-CPR-140141
Variant: V3-Q

Lisätietoja Q-merkistä ja vfdb-direktiivistä löydät verkkosivuiltamme osoitteesta pyrex.com.

Vaatimustenmukaisuus standardin 2014/53/EU mukaan (RED-direktiivi)

Pyrex GmbH vakuuttaa, että palovaroitin täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja muut kyseiset säännökset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteesta: pyrex.com/en/support/downloads

Vaatimustenmukaisuus standardin EN 14604:2005/AC:2008 (CE) mukaisesti

Palovaroitin on sertifioitu rakennustuotteeksi asetuksen (EU) N:o 305/2011 ja standardin EN 14604:2005/AC:2008 mukaisesti (CE). Tuotantoa valvotaan säännöllisin ja riippumattomin tarkastuksin, jotta lakisääteisiä ja normatiivisia vaatimuksia noudatetaan muuttumattomasti.

Q-merkittömän palovaroittimen suoritustasoilmoitus on saatavilla valmistajalta seuraavalla viitenumerolla: k_95531

Q-merkillä varustetun palovaroittimen suoritustasoilmoitus on saatavilla valmistajalta seuraavalla viitenumerolla: k_76680

1.4 Käyttöohjeen säilytys

Käyttöohje on tärkeä osa palovaroitinta ja sitä on aina säilytettävä asennuspaikan läheisyydessä käden ulottuvilla.

1.5 Käytetyt symbolit

Käyttöohjeen tekstissä käytetään erilaisia merkintöjä ja symboleita. Niiden merkitykset on selitetty ssa.



Varoitusymboli varoituksissa



Lisätietoja ja ohjeita

(1) Numeroidut toimintavaiheet

- ▶ Ohjeen tai vaadittavan toimenpiteen symboli
- ☒ Toimenpiteen tulos
- Luettelon symboli

1.6 Tekijänoikeudet

Kaikki oikeudet pidätetään, erityisesti oikeudet kopiointiin, levitykseen sekä käännöksiin. Tämän käyttöohjeen mitään osaa ei saa millään tavoin kopioida tai sähköisiä järjestelmiä käyttäen käsitellä, kopioida tai levittää ilman Pyrex GmbH:n kirjallista lupaa.

1.7 Takuu ja takaukset

Pyrex GmbH takaa virheettömän laitteen 10 vuoden ajan laskutuspäivästä, jona Pyrex tai jälleenmyyjä on myynyt laitteen ensimmäisen kerran loppukäyttäjälle.

Kyseessä on takuutapaus, jos hankitussa laitteessa ilmenee materiaalivirhe ennen takuuaikaa päättymistä siitä huolimatta, että sitä on käytetty määräystenmukaisesti tuotekohtaisten käyttöohjeiden mukaisesti ja että asiakas on noudattanut kaikkia huoltovaroituksia.

Yksityiskohtainen Pyrex-takuuselvitys toimitetaan tuotteen mukana, mutta sen voi ladata myös osoitteesta [pyrex.com/en/support/downloads](https://www.pyrex.com/en/support/downloads).

2 Turvaohjeet

2.1 Varoitusten kuvaus ja rakenne

Varoitukset ovat toimintaperusteisia ja ne on jäsennelty ja luokiteltu seuraavasti:

 VAARA
• TVaaratyypin ja -lähde! Tyypin ja lähteen selvitys. ▶ Toimenpiteet vaaran ehkäisemiseksi
• Välitön hengenvaara tai vakava loukkaantuminen

 VARO
Mahdollinen lievä loukkaantuminen, esinetai ympäristövaurioita.

2.2 Määräystenmukainen käyttö

Laitetta saa käyttää vai seuraaviin tarkoituksiin:

- Savun tunnistaminen ja kuumuusvaroitusta yksityisissä kotitalouksissa tai asuissa kiinteistöissä langattomalla häilytyksen välityksellä
- Palovaroitin sisätiloissa
- Palovaroittimien langaton ryhmä tai langaton yhteisryhmä

- Käyttö asuissa vapaa-ajan ajoneuvoissa (esim. asuntovaunu)
- Käyttö standardin DIN 14676 ja voimassa olevien rakentamis-, rakennus- ja palomääräysten mukaan

Huomioi palovaroitinta käytettäessä seuraava:

- ▶ Loppukäyttäjän on otettava laite käyttöön välittömästi oston jälkeen.
- ▶ Tarkasta ennen laitteen käyttöönottoa laitteessa ilmoitetun vaihtopäivämäärän avulla, onko laitteessa vielä vähintään 10 vuoden käyttöaika.
- ▶ Käytä laitetta ainoastaan määräysten mukaisesti ja teknisesti moitteettomassa kunnossa.
- ▶ Erikoisasetuksia varten käänny valmistajan puoleen.

2.3 Määräystenvastainen käyttö

Laitetta ei saa käyttää seuraaviin tarkoituksiin:

- Lämpövaroitin standardin EN 54-5 mukaan
- langaton palovaroitin standardin EN 54-25 mukaan
- kaikenlaisen käyttö, jota ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti sallituksi

2.4 Maksimaalinen käyttöaika

Palovaroittimen määräysten mukainen käyttöikä (ja langaton yhteys) umpeutuu ensimmäisestä käyttöönotosta 10 vuoden jälkeen standardien DIN 14676 ja DIN EN 14604 mukaan. Varastointiaika tuotannosta saa olla enintään 2 vuotta. Määräysten mukainen käyttöikä ja enimmäissäilytysaika on merkitty tuotetarraan yhdessä vaihtopäivämäärän kanssa.

- Vaihda laite sen maksimaalisen käyttöajan päätyttyä

2.5 Perusteelliset turvaohjeet

Perusteelliset turvaohjeet kokoavat yhteen kaikki turvallisuuteen liittyvät toimenpiteet ja na pätevät aina.



Laite on vaihdettava, jos se on laukaissut määräystenmukaisesti hälytyksen savun muodostumisen johdosta. Tällöin on olemassa vaara, että savun likaama laite ei enää toimi määräystenmukaisella tavalla.

Yleistä

Palovaroittimet varoittavat aikaisessa vaiheessa savusta tai tulipalosta, jotta talon tai asunnon asukkaat voivat reagoida ajoissa, erityisesti poistua välittömästi palavista tiloista ja hälyttää palokunnan. Palovaroittimet eivät estä tulipalon

syttymistä eivätkä ne torju sitä omatoimisesti. Palovaroittimet eivät hälytä suoraan palokuntaa eikä muuta auttavaa tahoa. Palovaroittimet eivät estä tulipalosta aiheutuvia vaurioita, erityisesti silloin, jos tulipalon syttyessä kukaan ei ole paikalla. Palovaroittimien valmistuksessa noudatetaan tarkkoja laatutarkastuksia. Lisäksi niille suoritetaan toimintotarkastus ennen toimitusta. Silti voi mahdollisesti esiintyä odottamattomia toimintahäiriöitä.

Mitä on tehtävä, jos palaa?

- (1) Pysy rauhallisena.
- (2) Varoita kaikkia muita asukkaita.
- (3) Auta lapsia, vammaisia, vanhempia ja sairaita ihmisiä.
- (4) Sulje kaikki ikkunat ja ovet takanasi.
- (5) Poistu välittömästi talosta.
- (6) Älä käytä hissejä.
- (7) Hälytä palokunta paikalle.

Pariston vaihto

Paristoa ei tarvitse vaihtaa eikä se ole teknisesti mahdollista, koska laitetta ei saa avata.



Ulkoiset vaikutukset

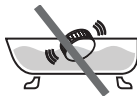
Ulkoiset vaikutukset voivat johtaa laitteen ja pariston toimintahäiriöön ja vaurioitumiseen.

Suojaa laitetta:

- Kosteudelta
- Kylmyydeltä
- Suoralta auringonsäteilyltä ja liialliselta lämmöltä (pariston vaurioituminen)
- Pölyltä ja hienopölyltä
- Hämähäkeiltä ja hyönteisiltä
- Rasvalta
- Nikotiini- ja maalihöyryiltä
- Maaleilta (esim. seinämaalilta)
- Liimoilta
- Kaikenlaiselta lialta

Veteen upottaminen

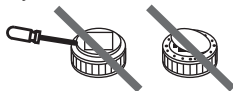
Laitteen upottaminen veteen johtaa laitteen vaurioitumiseen.



- ▶ Älä upota laitetta veteen.

Laitteen avaaminen

Laite on suljettu järjestelmä. Laitteen kaikenlainen peukalointi johtaa rajoitetun takuun ja lakisääteisen takuuvollisuuden menettämiseen sekä siihen, että laitetta ei voi eikä saa enää käyttää sen määräystenmukaiseen käyttötarkoitukseen.



- ▶ Älä avaa laitetta.

Poikkeuksena voit poistaa koristekannen (palvaroitimen suojus) laitteen tunnistamiseksi tai sisustamiseen.

Herkät osat

Laitteessa on herkkiä osia (esim. anturit).

3 Yleiskatsaus



- ▶ Älä heitä laitetta.
- ▶ Älä pudota laitetta.
- ▶ Älä altista laitetta minkäänlaiselle paineelle.

Koristelu

Peitetyt savun sisääntulolamellit voivat rajoittaa tai estää savun tunnistamis- ja lämmön varoitus toimintaa. Tällöin luotettavaa hälytystä ei voida laukaista..

- ▶ Koristele ainoastaan koristekuori (palovaroittimen suojus) ja pidä savun sisääntulolamellit vapaana.

Kunnostustyöt

Kunnostus-, rakennus- ja hiomatöiden aiheuttama pöly voi johtaa laitteen toimintahäiriöihin tai vaurioitumiseen.

- ▶ Poista laite ennen kunnostustöitä tai suojaa se sopivalla suojuksella..



Laite ei voi laukaista luotettavaa hälytystä, jos se on peitetty.

- ▶ Asenna laite kunnostustöiden jälkeen alkuperäiselle käyttöpaikalle tai poista suojus.

3.1 Toiminta

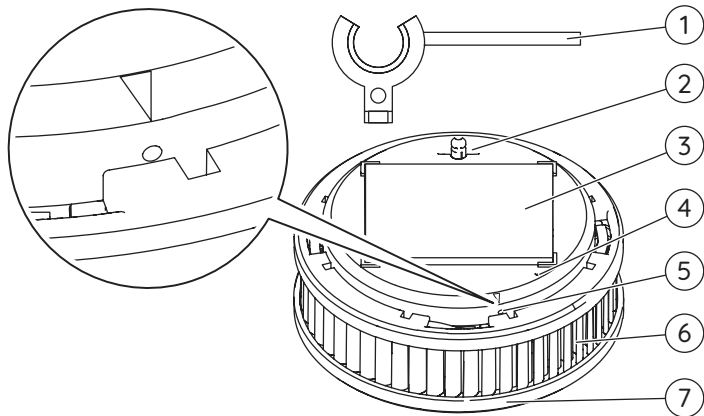
Laitteen perustoimintoja ovat:

- Savutunnistus optisella havainnointimenetelmällä
- Kuumuuden varoitus toiminto
- korkeintaan 15 laitteen yhdistys yhteen langattomaan ryhmään
- korkeintaan 15 langattoman ryhmän yhdistys toisiinsa (langattoman yhteisryhmän kanssa)
- hälytyksen välitys kaikille langattoman ryhmän laitteille
- hälytyksen välitys langattomasta ryhmästä langattomaan yhteisryhmään
- toistotoiminto



Jos tarvitset hälytyksen välityksessä erityisiä, kattavia ja mahdollisesti porrastettuja yhteystoimintoja, käänny valmistajan puoleen (katso luku 15 "Lisätarvikkeet, varaosat ja tuotetuki" sivulla 37).

3.2 Ohjaimet



Kuva. 1 Ohjaimet

- 1 Sokka (aktivointivarmistus)
- 2 Aktivointipainike
- 3 Magneettikiinnike
- 4 LED-merkkivalo

- 5 Yhteyspainike
- 6 Savun sisääntulolamellit
- 7 Testaus-/pysäytyspainike (suojus palovaroitin)

1. Sokka (aktivointivarmistus)

Sokka (aktivointivarmistus) suojaa laitetta tahattomalta aktivoinnilta kuljetuksen aikana. Laitteen käyttöönoton jälkeen sokkaa (aktivointivarmistus) käytetään apuvälineenä yhteyspainikkeen käyttöön. Sokka on säilytettävä käden ulottuvilla laitteen läheisyydessä.

2. Aktivointipainike

Aktivointipainikkeella laite kytketään päälle tai pois päältä.

3. Magneettikiinnike

Magneettikiinnike on tarkoitettu laitteen kiinnittämiseen.

4. LED-merkkivalo

LED-merkkivalo näyttää tulokset ja välitulokset laitteiden käyttöönoton ja langattomien ryhmien tai langattomien yhteisryhmien luonnin aikana.

5. Yhteyspainike

Yhteyspainiketta, joka sijaitsee nuolella merkityssä aukossa, käytetään laitteiden välisten langattomien yhteyksien luomiseen.

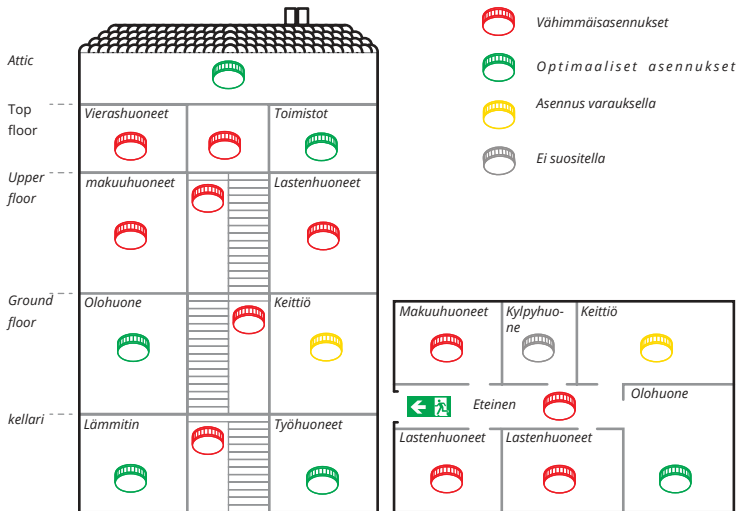
6. Savun sisääntulolamelit

Tulipalon savu pääsee savun sisääntulolamelien kautta laitteen sisälle, jossa anturit tunnistavat sen.

7. Testaus-/pysäytyspainike (suojaus palovaroitin)

Testaus-/pysäytyspainike (palovaroittimen suojaus) on tarkoitettu omatoimiseen, useamman laitteen tai langattoman ryhmän välisten laitteiden langattoman yhteyden tarkastukseen. Testaus-/pysäytyspainiketta (suojaus palovaroitin) voidaan painaa hälytys- ja äänimerkkien keskeyttämiseksi tai katkaisemiseksi.

4 Paikan valinta



Kuva. 2 Paikan valinta

Palovaroittimien käyttö on säännelty standardin DIN 14676 mukaan.

Vähimmäisasennukset

- Makuuhuoneet
- Lastenhuoneet
- Vierashuoneet
- Eteiset ja kaikki muut tilat, joita käytetään pakoteinä
- omakotitalojen portait

Optimaaliset asennukset

- Kaikki asuin- ja harrastustilat
- Lämmitystilat ja verstaat
- Toimistot tai työhuoneet
- Kellari
- Ullakko

Asennus varauksella

- Palovaroittimet voidaan asentaa keittiöihin vain, jos väärät hälytykset (esim. vesihöyryn aiheuttama) voidaan sulkea pois

Ei suositella

- kylpyhuoneisiin ei suositella palovaroittimien asennusta runsaan vesihöyryn muodostumisen vuoksi

4.1 Valvonta-alue

Käytä laitetta, jos vähintään yksi seuraavista kohdista pätee:

- valvonta-alue on pienempi kuin 60 m² ja tilakorkeus alle 6 m
- palkkien kattoalueet (matalampi kuin 20 cm) (kattoalueiden pinta-ala alle 36 m²)

Käytä useampia laitteita, jos vähintään yksi seuraavista kohdista pätee:

- valvonta-alue on yli 60 m²
- tilakorkeus on yli 6 m
- korkeat väliseinät
- tilaa erottavat huonekalut
- palkkien kattoalueet (korkeampi kuin 20 cm) (kattoalueiden pinta-ala yli 36 m²)
- koroke/parvi (pinta-ala yli 16 m², vähintään 2 m pitkä ja leveä)



Jos huoneessa on palkkeja (esim. hirsitä) laitteiden lukumäärä ja paikoitus riippuu palkkien korkeudesta ja niiden muodostamista pinta-alueista.

4.2 Vaatimukset valvonta-alueelle

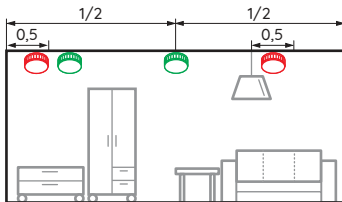
Huomioi sopivien valvonta-alueiden valinnassa seuraava:

- ▶ Asenna laite tilan kattoon keskelle.
- ▶ Sijoita pää- tai langaton yhteisryhmä keskeiseen paikkaan (esim. käytävä).
- ▶ Pidä langattoman ryhmän pää- ja alilaitteiden välillä (mahdollisuuksien mukaan) suunnilleen yhtä pitkä etäisyys.
- ▶ Pidä langattoman yhteisryhmän ja muiden langattomien ryhmien välillä suunnilleen sama etäisyys.
- ▶ Asenna tarvittaessa lisää laitteita.
- ▶ Säilytä vähintään 2 metrin etäisyys sähkö- ja langattomiin laitteisiin (esim. WLAN-reititin).
- ▶ Pidä vähintään 3 metrin etäisyys muihin langattomiin palovaroittimiin.
- ▶ Noudata asennuksen 6 metrin enimmäiskorkeutta.
- ▶ Noudata asennuksen 6 metrin enimmäiskorkeutta.
- ▶ Noudata 6 metrin enimmäisetäisyyttä mahdolliseen palopesäkkeeseen.
- ▶ Säilytä 0,5 metrin vähimmäisetäisyys ympäröiviin seiniiin, kalusteisiin ja lampuihin.

Vetovaarallinen ympäristö

Jotta esiintyvä savu saavuttaa palovaroittimen, ei asennuspaikassa saa olla voimakkaasti vetoa aiheuttavia vaikutteita (esim. ilmastointi- ja tuuletusaukkoja, tuulettimia). Koneellisesti tuuletettavissa tiloissa tuuletukseen tarkoitettujen reititettyjen kattojen on oltava suljettuja 0,5 m säteellä varoittimen ympärillä.

Tilat, joissa on suora sisäkatto



Kuva. 3 Tilat, joissa on suora sisäkatto



sallittu



ei sallittu

Huomioi seuraava paikan valinnassa tiloissa, jossa on suorat sisäkatot:

- ▶ Valitse laskettujen kattojen kohdalla korkein mahdollinen asennuspaikka.
- ▶ Asenna laitteet vaakasuorassa asennuslustaan.

Kapeat huoneet tai käytävät (leveys 1–3 m)

Huomioi lisäksi seuraava paikan valinnassa kapeissa huoneissa tai käytävissä, joiden leveys on 1–3 m:

- ▶ Säilytä alle 7,5 m etäisyys päätyalueen (käytävän pää) ja ensimmäisen laitteen välillä.
- ▶ Säilytä alle 15 m etäisyys kahden laitteen välillä.

Kapeat huoneet tai käytävät (leveys < 1 m)

Huomioi lisäksi seuraava paikan valinnassa kapeissa huoneissa tai käytävissä, joiden leveys on alle 1 m:

- ▶ Säilytä etäisyys ympärillä oleviin seiniin (poikkeus: etäisyys alle 0,5 m).

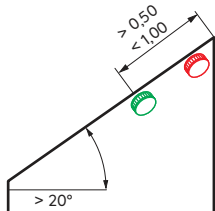
Kapeat huoneet tai käytävät (pinta-ala < 6 m²)

Poikkeuksena ovat kapeat huoneet ja käytävät, joiden pinta-ala on alle 6 m². Näissä tapauksissa laitteet voidaan asentaa myös seinään.

- ▶ Asenna laite keskelle tilan pidempää seinää.
- ▶ Asenna laite 0,5 metrin etäisyydelle tilan katosta.

Tilat, joissa on vino sisäkatto (kallistuskulma $> 20^\circ$)

Tiloissa, joissa sisäkaton kallistuskulma on pystysuoraan yli 20° , voi katon kärkeen muodostua lämpökammio, joka estää savun pääsyn palovaroittimeen.



Kuva. 4 Tilat, joissa on vino sisäkatto



sallittu



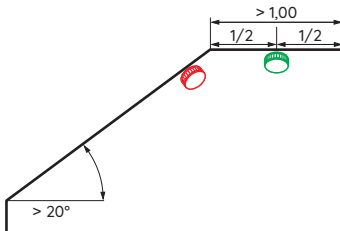
ei sallittu

Huomioi seuraava paikan valinnassa vinokattoisissa tiloissa:

- ▶ Laitteet on asennettava vähintään 0,5 m ja korkeintaan 1 m etäisyydelle

katon kärjestä.

4.3 Tilat, joissa on vinoja ja vaakasuoria sisäkattoja



Kuva. 5 Suora asennusalue vähintään 1 m pitkä ja 1 m leveä



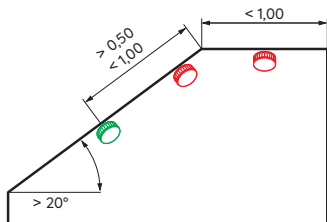
sallittu



ei sallittu

Huomaa seuraava, jos suora asennusalue on vähintään 1 m pitkä ja 1 m leveä:

- ▶ Huomioi luku "Tilat, joissa on suora sisäkatto (kallistuskulma $< 20^\circ$)" sivulla 41.



Kuva. 6 Suora asennusalue alle 1 m pitkä ja 1 m leveä



sallittu

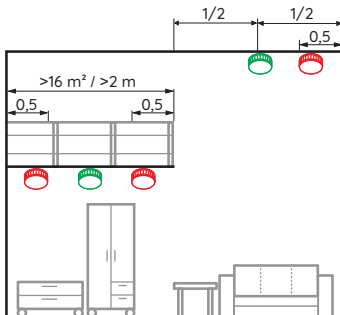


ei sallittu

Huomaa seuraava, jos suora asennusalue on alle 1 m pitkä ja 1 m leveä:

- Huomioi luku "Tilat, joissa on vino sisäkatto (kallistuskulma $> 20^\circ$)" sivulla 42.

4.4 Tilat, joissa on koroke tai parvi



Kuva. 7 Tilat, joissa on koroke tai parvi



sallittu



ei sallittu

Huomioi seuraava tiloissa, joissa on koroke tai parvi (alue suurempi kuin 16 m^2 , vähintään 2 m pitkä ja leveä):

- Asenna vielä yksi laite korokkeen/parven alle.

5 Asennus

Magneettikiinnike pitää laitteen kiinni asennuspaikassa. Magneettikiinnike voidaan kiinnittää liimaamalla tai ruuvaamalla. Epäasianmukaisesti asennuksesta aiheutuvien loukkaantumisien välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava tämän oppaan ohjeita sekä huomioitava yleiset turvamääräykset.

VARO

Mahdolliset esinevauriot!

Jos käytetään muita kiinnitysvälineitä (ei mukana toimitettuja) tai jos asennuspaikan olosuhteet ovat vääränlaiset, laite voi pudota.

- ▶ Käytä vain mukana toimitettua kiinnitysmateriaalia (liimatynnyä).
- ▶ Varmista, että asennuspaikka on riittävän kantokykyinen, luja, kuiva, rasvaton, pölytön, eikä siinä ei saa olla irtoavaa maalia jne.
- ▶ Huomioi, että magneettikiinnike on vain yksipuolisesti magneettisesti vetävä

5.1 Liimaus

Voit liimata magneettikiinnikkeen seuraavasti:

- huoltoystävällisesti ja irrottavasti standardin EN 14604:2005/AC:2008 mukaan
- tai huollolle epämukavammin, mutta varkaudenkestävänä standardin EN 14604:2005/ AC:2008 ja direktiivin vfdB 14/01 (Q) mukaan

Liimaus standardin EN 14604:2005/AC:2008 mukaan

Toimi tässä asennuksessa seuraavasti:

- (1) Poista magneettikiinnike laitteesta (poista vasta sen jälkeen sokka aktivointipainikkeesta).
 - ▶ Kallista tätä varten magneettikiinnikettä.



- (2) Poista suojakalvo magneettikiinnikkeen liimatynnystä.



- (3) Paina magneettikiinnikettä voimakkaasti asennuspaikkaan noin 10 sekunnin ajan.
- (4) Ota laite käyttöön.
 - Huomioi luku 6 "Käyttöönotto" sivulla 56.
- (5) Aseta laite magneettikiinnikkeeseen.
 - ☒ Laite on asennettu magneettikiinnikkeeseen.



Liimasidoksen loppulujuus on saavutettu 72 tunnin kuluttua.

Liimaus standardin EN 14604:2005/ AC:2008 ja direktiivin vfd b 14/01 (Q) mukaan

Jotta muodostat laitteen ja magneettikiinnikkeen välille pysyvän liitoksen direktiivin vfd-b14/01(Q) mukaan, sinun on kiinnitettävä laite magneettikiinnikkeeseen ylimääräisellä toimitukseen sisältyvällä liimakalvolla.



VARO

Mahdolliset esinevauriot!

Laitteen asentaminen direktiivin vfd b 14/01 (Q) mukaan muodostaa pysyvän liitoksen magneettikiinnikkeeseen ja laitteen välille. Näin estetään laitteen myöhempi irrotus. Huolto on mahdollista vain vaivoin. Laitteen irrottaminen voi johtaa sekä laitteen että asennusalan vaurioitumiseen.

- Käytä ylimääräistä liimakalvoa ainoastaan varkaudenestoon.
- Ota laite käyttöön ennen kiinnitystä ylimääräisellä liimakalvolla.

Toimi tässä asennuksessa seuraavasti:

- (1) Asenna magneettikiinnike.
 - ▶ Huomioi luku "Liimaus standardin EN 14604:2005/AC:2008 mukaan" sivulla 45. Ota laite käyttöön.
- (2) Laitteen käyttöönotto ja asetus:
 - ▶ ota huomioon luku 6 "Ensimmäinen käyttöönotto ja asetus" sivulla 56.
- (3) Kiinnitä ylimääräinen liimakalvo laitteen magneettikiinnittimen kiinnityslevyyn.
 - ▶ Irrota suojakalvo liimakalvon toiselta puolelta.
 - ▶ Aseta liimakalvo magneettikiinnikkeen kiinnityslevyyn ja paina kiinni siihen.
 - ▶ Poista suojakalvo toiselta puolelta.
- (4) Aseta laite magneettikiinnikkeelle ja paina kiinni
 - ☒ Laite on asennettu magneettikiinnikkeeseen.

5.2 Poraus

Voit myös ruuvata magneettikiinnikkeen asennusalustaan vaihtoehtona liimaukselle. Myös porauksessa liimatyynyn on oltava kiinni magneettikiinnikkeessä eikä sitä saa poistaa.

Toimi porauksessa seuraavasti:

- (1) Poista magneettikiinnike laitteesta.
 - ▶ Kallista tätä varten magneettikiinnikettä.



- (2) Poraa reikä asennuskohtaan asennusalustaan.
- (3) Insert the dowel into the drill hole.
- (4) Kierrä ruuvi magneettikiinnikkeeseen.
- (5) Aseta magneettikiinnike tulpan päälle.



VARO

Mahdolliset esinevauriot!

Jos ruuvia kierretään liian tiukkaan, magneettikiinnike voi vääntyä.

- Kierrä ruuvi vain niin syvälle, että magneettikiinnike ei väännä tai taivu.

- (6) Jotta palovaroittimen tiukka kiinnitys olisi taattu, kierrä ruuvi niin pitkälle tulppaan, että sen kanta on magneettikiinnikkeen pinnan tasolla.



Myösporaussavovoi luoda ylimääräisen liimakalvon avulla liimaliitoksen direktiivin vfd 14/01 (Q) mukaan (katso luku "Liimaus standardin EN 14604:2005/AC:2008 ja direktiivin vfd 14/01 (Q) mukaan" sivulla 54).

- (7) Ota laite käyttöön.

- Huomioi luku 6 "Käyttöönotto" sivulla 56.

- (8) Aseta laite magneettikiinnikkeeseen.

- ☒ Magneettikiinnike on asennettu ja laite kiinnitetty paikalleen.

6 Ensimmäinen käyttöönotto ja asetus

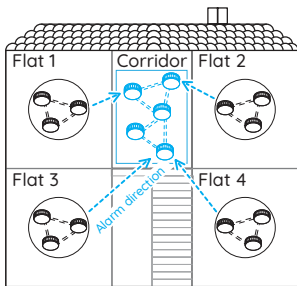
Ota ennen palovaroittimien käyttöönottoa ja asetusta ja niiden aikana aina huomioon seuraavat asiat:

- AOTA langattoman ryhmän laitteet eräkkäin käyttöön lopullisissa asennuspaikassa.
- Langattomien signaalien päällekkäisyyksien välttämiseksi laitteiden välillä on pidettävä vähintään 2–3 metrin etäisyys.
- Luo langaton ryhmä vähintään kahdesta ja korkeintaan 15 toisiinsa yhdistetystä palovaroittimesta.
- Yhdistä korkeintaan 15 langatonta ryhmää toisiinsa.
- Säilytä sokka käyttöönoton jälkeen laitteen läheisyydessä apuvälineenä yhteyspainiketta varten.

Langaton yhteis- ja aliryhmä

Langatonta yhteisryhmää voidaan tarvita erityisissä käyttötarkoituksissa, esim. moniasuntoisten talojen käytävillä. Keskeinen langaton ryhmä (käytävä), joka yhdistetään yhteen tai useampaan langattomaan ryhmään (asunnot), toimii tällöin langattomana yhteisryhmänä. Muut langattomat ryhmät muodostavat langattomat aliryhmät. Hälytys-signaalit välitetään hälyttävästä langattomasta aliryhmästä vain langattomaan yhteisryhmään, jolloin se laukaisee hälytyksen. Hälytystä ei välitetä langattomasta yhteisryhmästä langattomaan aliryhmään.

- Luo peräkkäin kaikki yksittäiset ryhmät ennen yksittäisten langattomien ryhmien yhdistämistä.



Kuva. 8 langaton yhteisryhmä

Asunto = langaton aliryhmä

Käytävä = langaton yhteisryhmä

Hälytys-suunta = langattoman yhteisryhmän suuntaan

TÄRKEÄÄ!

Kaikkien laitteiden on oltava lopullisessa asennuspaikassa ennen aktivointia.

6.1 Langattoman ryhmän asetus

Ensimmäisenä käyttöön otettu laite on päätunnistin, ja se hallitsee langattoman ryhmän luontia. Ota langattoman ryhmän päätunnistimen asetusten tekemisessä huomioon seuraavat asiat:

- (1) Poista magneettikiinnike laitteesta.
- (2) Vedä sokka sivuttain alas aktivointipainikkeesta.
- (3) Paina aktivointipainike pinnan tasolle.



lyhyt äänimerkki



- ☒ Mikään muu laite ei ole opetustilassa.

- (4) Paina yhteyspainiketta sokalla ja pidä painettuna, kunnes LED-merkkivalo palaa jatkuvasti.



- (5) Vapauta yhteyspainike heti, kun LED-merkkivalo palaa.



- ☒ Laite on korkeintaan 10 minuuttia opetustilassa.

Lisää toinen laite seuraavasti:

- (6) Vedä sokka sivuttain alas aktivointipainikkeesta.
- (7) Paina aktivointipainike pinnan tasolle. Laite yhdistyy automaattisesti.



lyhyt äänimerkki



- ☒ Laitteen yhdistäminen onnistui.

- (8) Seuraavien laitteiden lisäämiseksi toista jokaisessa laitteessa vaiheet (5) ja (6).



Jokaisessa uudessa lisätyssä laitteessa opetustila on aina uudelleen 10 minuuttia.

6.2 Langattoman ryhmän opetustilan päättäminen

Langattoman ryhmän opetustilan päättämiseksi, sinulla on kaksi vaihtoehtoa:

- ▶ Odota 10 minuuttia (opetustila päättyy automaattisesti)
- ▶ Paina lyhyesti minkä tahansa laitteen yhteyspainiketta:



LED-merkkivalo "pois päältä"

- ▶ Langaton ryhmä on käytössä



Myös kaikkien langattomassa ryhmässä olevien laitteiden

- ▶ Tarkasta toiminta yhteystarkastuksella (katso luku 9.1 "Langattoman ryhmän yhteystarkastus" sivulla 61).

7 Langattoman ryhmän laajennus ja opetustila

Voit laajentaa jo olemassa olevaa langatonta ryhmää siirtämällä langaton ryhmä opetustilaan. Huomioi tällöin:

- (1) Paina ja pidä painettuna sokalla minkä tahansa laitteen yhteyspainiketta.



- (2) Vapauta yhteyspainike, kun LED-merkkivalo sammuu.



- ☒ Langaton ryhmä on korkeintaan 10 minuuttia opetustilassa.

- (3) Uusien laitteiden lisäämiseksi katso vaiheet (5) ja (6) luvussa 6.1 "Langattoman ryhmän asetus" sivulla 58.

8 Langattoman yhteisryhmän asetus

8.1 Langattomien ryhmien yhdistäminen

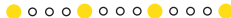
Yhdistä langattomat ryhmät toisiinsa seuraavasti:

- (1) Siirrä langaton yhteisryhmä opetustilaan.

- Katso vaiheet (1) ja (2) luvussa 7 "Langattoman ryhmän laajennus ja opetustila" sivulla 60.

- (2) Valitse liitettävässä langattomassa aliryhmässä langatonta yhteisryhmää lähinnä oleva laite.

- (3) Paina valitussa laitteessa yhteyspainiketta sokalla 1 sekunnin ajan.



- ☒ Langaton aliryhmä on yhdistetty langattomaan yhteisryhmään.
- (4) Toista tämä tarvittaessa muiden langattomien aliryhmien kanssa.
 - (5) Sulje langaton yhteisryhmä yhdessä langattoman yhteisryhmän laitteessa.
 - Ota huomioon luku 6.2 "Langattoman ryhmän sulkeminen" sivulla 59.
- ☒ Langaton yhteisryhmä on käytössä.
- Tarkasta toiminta yhteystarkastuksella (katso luku 9.2 "Yhteystarkastus langattomaan yhteisryhmään" sivulla 62).

9 Yhteystarkastus

9.1 Langattoman ryhmän yhteystarkastus

Ryhmän (langaton ryhmä tai langaton yhteisryhmä) moitteettoman yhteyden voit tarkastaa seuraavasti:

- (1) Pidä ryhmän minkä tahansa laitteen testaus-/pysäytyspainiketta painettuna noin 12 sekuntia.



Noin 1 sekunnin kuluttua kuuluu tarkastusääni (2 lyhyttä äänimerkkiä).

- (2) Vapauta testaus-/pysäytyspainike toisen äänimerkin jälkeen.



Langattoman ryhmän kaikki muut laitteet lähettävät lyhyen tarkastusäänen.

- ☒ SLangattoman ryhmän onnistunut yhteystarkastus.

Kaikki langattomaan ryhmään liitetyt laitteet lähettävät lyhyen äänimerkin. Vialliset laitteet tunnistetaan äänimerkin puuttumisesta (katso luku 17 "Hälytys- ja ilmoitusäänet" sivulla 74).

9.2 Yhteystarkastus langattomaan yhteisryhmään

Langattoman ryhmän moitteeton yhteys langattomaan yhteisryhmään voidaan tarkastaa vain langattoman aliryhmän laitteissa seuraavasti:

- (1) Pidä minkä tahansa langattoman aliryhmän laitteen testaus-/pysäytyspainiketta painettuna noin 24 sekuntia.



Noin 1 kuluttua kuuluu ensimmäinen tarkastusääni. Noin 12 sekunnin kuluttua kuuluu toinen ja noin 24 sekunnin kuluttua kuuluu kolmas tarkastusääni.

- (2) Vapauta testaus-/pysäytyspainike.



Kaikista langattoman yhteisryhmän laitteista ja pääryhmän laitteesta, joka on yhdistetty langattomaan yhteisryhmään, kuuluu lyhyt tarkastusääni.

- (3) Toista tarvittaessa muissa langattomissa aliryhmissä.

- ☒ Langattoman yhteisryhmän onnistunut yhteystarkastus.

10 Toimitustilan palauttaminen

Toimitustila on palautettava seuraavissa tilanteissa:

- Yhteyden luontiyritys ei onnistunut ja se on toistettava
- jotta langattoman yhteisryhmän laitteen kytkentä poistetaan, esim. laite rikki

Toimi seuraavasti:

- (1) Vedä aktivointipainike ulos.
- (2) Pidä testaus-/pysäytyspainiketta painettuna noin 2–3 sekuntia, vapauta sen jälkeen.
- (3) Pidä yhteyspainiketta painettuna sokalla, kunnes LED-merkkivalo alkaa vilkkua keltaisena.



- (4) Vapauta yhteyspainike välittömästi.



- ☒ Laite on toimitustilassa.

10.1 Langattoman ryhmän laitteen kytkennän poistaminen

Langattoman ryhmän laitteen kytkentä on poistettava seuraavissa tapauksissa:

- Laite poistetaan jo olemassa olevasta langattomasta ryhmästä ja opetetaan uudelleen toiseen ryhmään.
- Viallinen laite poistetaan langattomasta ryhmästä.

Langattomassa ryhmässä, josta laite poistetaan, kaikki laitteet on palautettava toimitustilaan ja opetettava uudelleen:

- ▶ Huomioi luku 6.1 "Langattoman ryhmän asetus" sivulla 58.
- ▶ Huomioi luku 7 "Langattoman ryhmän laajennus ja opetustila" sivulla 60.
- ▶ Ota huomioon luku 6.2 "Langattoman ryhmän sulkeminen" sivulla 59.

11 Hälytyksen välittäminen ja hälytyksen katkaisu

Hälytyksen välittäminen tapahtuu kahteen suuntaan seuraavilla välitysajoilla:

- Hälytyksen välitys langattoman ryhmän tai langattoman yhteisryhmän sisällä = korkeintaan noin 20 sekuntia
- Hälytyksen välitys langattomasta ryhmästä langattomaan yhteisryhmään = korkeintaan noin 60 sekuntia

Langattomasta yhteisryhmästä ei välitetä hälytystä yksittäisiin langattomiin ryhmiin.

Toistotoiminto

Toistotoiminnolla välitetään langattomat signaalit signaalin antavasta laitteesta saavutettavien laitteiden kautta saavuttamattomille laitteille.



Jos tarvitset hälytyksen välityksessä tiettyjä ja/tai kattavia yhteystoimintoja, käänny valmistajan puoleen (katso luku 15 "Lisätarvikkeet, varaosat ja tuotetuki" sivulla 70).

11.1 Hälytyksen katkaisu

Paina tätä varten laitteen testaus-/pysäytyspainiketta (palovaroitin suojus) noin 3–4 sekuntia.



Jos hälytyksen katkaisun jälkeen on edelleen tulipalon vaara, pysäytetyt laitteet antavat uuden äänimerkin 10 minuutin kuluttua.

Hälytyksen katkaisu, jos hälytyksen välitystä ei ole vielä tapahtunut

Jos hälytyksen välitystä ei ole vielä tapahtunut, voit pysäyttää hälytyksen suoraan hälytyksen laukaisevasta laitteesta:

- ▶ Paina hälytyksen laukaiseen laitteen testaus-/pysäytyspainiketta.
- ☑ Hälytys on pysäytetty eikä sitä välitetä eteenpäin.

Hälytyksen katkaisu, kun hälytyksen välitys on jo tapahtunut

Jos hälytys on jo välitetty eteenpäin langattomassa ryhmässä ja pystyt tunnistamaan hälytyksen laukaiseen laitteen, toimi seuraavasti:

- ▶ Paina hälytyksen laukaiseen laitteen testaus-/pysäytyspainiketta.
- ☑ Hälytys on katkaistu laukaisessa ja edelleen välitetyissä laitteissa.

Jos hälytys on jo välitetty eteenpäin langattomassa ryhmässä etkä pysty tunnistamaan hälytyksen laukaissutta laitetta, toimi seuraavasti:

- (1) Paina langattoman aliryhmän tai langattoman yhteisryhmän jonkin laitteen testaus-/pysäytyspainiketta.
- (2) Kaikkien yhteen liitettyjen laitteiden edelleen välitettyjen laitteiden hälytys katkaistaan.

12 Häiriö- ja vikailmoitukset



Hälytyksen laukaisseen laitteen hälytys voidaan katkaista ainoastaan kyseisessä laitteessa. Näin palopaikalla mahdollinen tulipalo voidaan paikantaa.

- (3) Paina hälytyksen laukaisseen laitteen testaus-/pysäytyspainiketta.
- ☒ Hälytys on katkaistu laukaisseessa ja välitetyissä laitteissa.

Laite tarkastaa toimintavalmiutensa automaattisesti kerran minuutissa. Laite näyttää toimintarajoitukset häiriö- ja vikailmoitusten muodossa. Jos laite havaitsee normaalista poikkeavia ympäristövaikutuksia, se säätää automaattisesti havainnointielektroniikkansa herkkyyttä.

12.1 Häiriöilmoitukset

Häiriöilmoituksia ovat seuraavat ilmoitukset:

- Paristohäiriöilmoitus
- Likaantumisolmoitus
- Hälytys ilman tulipaloa
- Langattoman ryhmän virheellinen yhteystarkastus



VAARA

Toimintahäiriön aiheuttama vaara!
Paristohäiriö- ja likaantumisolmoituksen ilmaantuessa palovaroitin voi antaa luotettavan varoituksen vain enintään 60 päivän ajan.

- Vaihda laite ehdottomasti näiden 60 päivän sisällä.

Paristohäiriöilmoitus

Paristohäiriöilmoitus laukaistaan, kun laitteen energiavarasto on otettu käyttöön. Paristohäiriöilmoituksen aikana kuuluu yksinkertain-

en äänimerkki 90 sekunnin välein (katso luku 12 "Hälytys- ja merkkiäänät" sivulla 74).

Toimi seuraavasti:

- (1) Paina testaus-/pysäytyspainiketta poistaaksesi paristohäiriöilmoituksen 24 tunniksi.
- (2) Vaihda laite.

Likaantumisolmoitus

Likaantumisolmoitus laukaistaan, kun havainnointielektronikan säätö ei ole enää mahdollista liian voimakkaan likaantumisen vuoksi. Likaantumisolmoituksen aikana kuuluu kaksinkertainen äänimerkki 90 sekunnin välein (katso luku 12 "Hälytys- ja merkkiäänät" sivulla 74).

Toimi seuraavasti:

- (1) Paina testaus-/pysäytyspainiketta poistaaksesi likaantumisolmoituksen 24 tunniksi.
- (2) Vaihda laite.

Hälytys ilman tulipalaa

Hälytys ilman tulipalaa laukeaa seuraavista syistä:

- säännöllinen pölyn kehittyminen asuintiloissa, joissa on pölynkehitymistä edistäviä tekijöitä (esim. matot, vaatteet, peitot ja tyyny)
- siitepöly, rakennus- ja hitsaustöiden tai hienopöly

- hyönteiset tai mikro-organismit, jotka ovat päässeet laitteen hyönteissuojaesteiden läpi
- voimakkaat ruoanlaitto-, vesi- ja/tai paistohöyryt sekä huone-, tuoksu- ja hyönteissuihkeet
- voimakkaat lämpötilamuutokset tai erittäin voimakas sähkömagneettinen säteily vaikuttavat laitteeseen sen lähiympäristössä



Tupakansavu laukaisee hälytyksen ainoastaan välittömässä läheisyydessä ja suurissa määrissä.

Voit tehdä seuraavia aputoimenpiteitä:

- ▶ Katkaise hälytys (katso luku "Hälytyksen katkaisu" sivulla 64).
- ▶ Huolehdi asennuspaikan riittävästä tuuletuksesta
- ▶ Puhdista laite varovasti ja säännöllisesti, esim. pölynimurilla.
- ▶ Ilmoita naapureille hälytyksestä ilman tulipalaa, jotta palokuntaa ei hälytetä turhaan

12.2 Ongelmien ratkaisu

Ongelmia voi esiintyä käyttöönottossa, asetuksessa ja käytössä seuraavista syistä:

- Laite ei ole tai ei enää ole opetustilassa
- Langaton ryhmä ei ole tai ei

enää ole opetustilassa

- Ei langatonta yhteyttä, vaikka laite ja langaton ryhmä ovat opetustilassa
- Viallinen laite langattomassa ryhmässä

Engelman tunnista LED-merkkivalon valomerkin (katso luku 18 "Valomerkit" sivulla 78).

Laite ei ole tai ei enää ole opetustilassa

Jos laitteella ei ole yhteyttä langattomaan ryhmään eikä sen LED-merkkivalo vilku keltaisena, on mahdollista, ettei laite ole tai ei enää ole opetustilassa.

Ratkaise ongelma seuraavasti:

- (1) Vedä aktivointipainike ylös.
- (2) Paina testaus-/pysäytyspainiketta 2–3 sekuntia.
- (3) Siirrä laite opetustilaan (katso luku 7 "Langattoman ryhmän laajennus ja opetustila" sivulla 60).
- (4) Palauta laite tarvittaessa toimitustilaan (katso luku 10 "Toimitustilan palauttaminen" sivulla 62).
- (5) Laajenna langatonta ryhmää (katso luku 7 "Langattoman ryhmän laajennus ja opetustila" sivulla 60).

Langaton ryhmä ei ole tai ei enää ole opetustilassa

Jos laitetta ei voida yhdistää langattomaan ryhmään eivätkä laitteiden LED-merkkivalot vilku keltaisina, on mahdollista, että langaton ryhmä ei ole tai ei enää ole opetustilassa. Ratkaise ongelma seuraavasti:

- Siirrä langaton ryhmä opetustilaan (katso luku 7 "Langattoman ryhmän laajennus ja opetustila" sivulla 60).

Laite ja langaton ryhmä opetustilassa

On mahdollista, ettei langatonta yhteyttä ole, vaikka laite ja langaton ryhmä ovat opetustilassa ja LED-merkkivalo vilkkuu keltaisena. Ratkaise ongelma seuraavasti:

- (1) Tarkasta ja tarvittaessa pienennä laitteiden etäisyydet.
- (2) Ota laite ja langaton ryhmä uudelleen käyttöön.
 - Palauta kaikkien laitteiden toimitustila (katso luku 10 "Toimitustilan palauttaminen" sivulla 62).
 - Ota laitteet ja langaton ryhmä uudelleen käyttöön (katso luku 6 "Ensimmäinen käyttöönotto ja asetus" sivulla 56).

Langattoman ryhmän virheellinen yhteystarkastus

Viallinen laite voidaan tunnistaa langattomassa ryhmässä ryhmän yhteystarkastuksella (katso luku 9.1 "Langattoman ryhmän yhteystarkastus" sivulla 61). Jos viallinen laite tunnistetaan, ratkaise ongelma seuraavasti:

- ▶ Jotta voit poissulkea toisten langattomilla yhteyksillä toimivien laitteiden aiheuttamat hetkelliset yhteyshäiriöt, suorita ryhmän yhteystarkastus uudelleen toisella laitteella.
 - ☒ Yhteystarkastus onnistui ja kaikki laitteet toimivat.
 - ☒ Yhteystesti epäonnistui, langattomassa ryhmässä on viallinen laite.
- (1) Palauta viallinen laite toimitustilaan (katso luku 10 "Toimitustilan palauttaminen" sivulla 62).
 - (2) Poista viallisen laitteen kytkentä langattomaan ryhmään (katso luku 10.1 "Langattoman ryhmän laitteen kytkennän poistaminen" sivulla 63).
 - (3) Opeta langaton ryhmä uudelleen rajoitetulla lukumäärällä laitteita (katso luku 10.1 "Langattoman ryhmän laitteen kytkennän poistaminen" sivulla 63).

Korvaavan laitteen lisäämiseksi langattomaan ryhmään huomioi seuraava luku:

- Luku 7 "Langattoman ryhmän

laajennus ja opetustila" sivulla 60.

- Luku 6.2 "Langattoman ryhmän päättäminen" sivulla 59.

13 Kunnossapito

13.1 Huolto

Suorita säännöllisesti silmämääräiset ja toimintatarkastukset.

Silmämääräinen tarkastus

Suorita silmämääräinen tarkastus kerran vuodessa:

- Varmista, että savun sisääntulolamellit eivät ole tukkeutuneet (esim. pölystä, liasta, maalista).
- Varmista, että laite on ehjä ja asennettu kunnolla käyttöpaikkaan.

Toimintatarkastus

A Koska palovaroitin on sähkölaite, laukaise säännöllisesti, vähintään kerran vuodessa, tarkastusäänimerkki:

- Jos tarkastusääntä ei kuulu, laite on vaihdettava

Laitteen tarkastusääni

Laukaise säännöllisesti, vähintään kerran vuodessa, äänimerkki:

- Paina testaus-/pysäytyspainiketta 2–3 sekuntia.



Lyhyt tarkastusääni



Jos toistat testihälytyksen alle 10 minuutin sisällä, kuuluu joissakin laitemalleissa kaksinkertainen, lyhyt tarkastusääni.

Langattoman ryhmän tarkastusääni

Laukaise tarkastusääni säännöllisesti, vähintään kerran vuodessa:

- Luku 9.1 "Langattoman ryhmän yhteystarkastus" sivulla 61.
- Jos laite on viallinen, ota huomioon luku "Langattoman ryhmän virheellinen yhteystarkastus" sivulla 68.

Tarkastusääni langattomaan yhteisryhmään

Laukaise tarkastusääni säännöllisesti, vähintään kerran vuodessa:

- Ota huomioon luku 9.2 "Yhteystarkastus langattomaan yhteisryhmään" sivulla 62.

14 Käytöstä poistaminen

13.2 Puhdistus

Puhdista laite vähintään kerran vuodessa. Huomioi seuraavat seikat puhdistuksen yhteydessä:

- ▶ Poista laite magneettikiinnikkeestä.
- ▶ Puhdista varovaisesti, esim. imurilla ja kostealla liinalla.

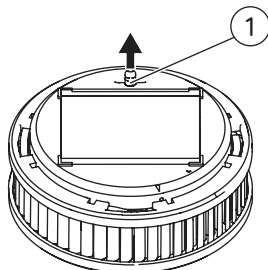
13.3 Huoltodokumentaatio

Pyrex GmbH pidättää oikeuden vaatia todisteen määrätyn vuosittaisen huollon suorittamisesta mahdollisten takuuvaatimusten tarkistamiseksi.

Yhden mahdollisuuden standardin DIN 14676 mukaisen huollon dokumentointiin tarjoaa maksuton Pyrex Web-App -sovellus. Pyrex Web-App -sovelluksen voit ladata osoitteesta pyrex.com/app ja se antaa sinulle mahdollisuuden kirjata palovaroittimen vuosittaiset tarkastus- ja huoltotoimenpiteet.

14.1 Laitteen deaktivointi

- ▶ Vedä aktivointipainike ulos laitteen deaktivoimiseksi.



Kuva. 9 Aktivointipainikkeen vetäminen ulos

1 Aktivointipainikkeen

14.2 Lopullinen käytöstä poistaminen

Palovaroitin on saavuttanut standardien DIN 14676 ja DIN EN 14604 mukaisen käyttöikänsä lopun 10 vuoden jälkeen käyttöönotosta. Varastointiaika tuotannosta saa olla enintään 2 vuotta. Määräysten mukainen käyttöikä ja enimmäissäilytysaika on merkitty tuotetarraan yhdessä vaihtopäivämäärän kanssa.

- ▶ Vaihda laite tämän käyttöiän kuluttua umpeen.

14.3 Hävitys

Yliiviivattu roska-astia ilmoittaa, ettei laitetta saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Lakisääteisen perustan muodostavat sähkö- ja elektroniikkalaitelaki, ElektroG, ja WEEE-direktiivi 2012/19/EU. Valmistajana Pyrex vastaa hävittämiskustannuksista. Kotitalouskäytössä olleiden käytettyjen laitteiden omistajien on toimitettava laitteet julkisten jätehuoltoviranomaisten keräyspisteisiin tai valmistajien tai jakelijoiden perustamiin sähkö- ja elektroniikkalaissa tarkoitettuihin palautuspisteisiin.

Määräystenmukaisella hävityksellä edistät huomattavasti ympäristönsuojelua!



15 Lisätarvikkeet, varaosat ja tuotetuki

15.1 PX-1C lisätarvikkeet

- Pyrex-asennustanko (palveluntarjoajille)
- RWM MC (diagnoosilaitte) laajennettuun toimintatestiin (palveluntarjoajille)

15.2 PX-1C varaosat

- Suojus palovaroitin (koristekansi)
- Magneettikiinnitin liimatyynyllä
- Liimakalvo
- Sokka (aktivointivarmistus)

15.3 Tuotetuki

- Lähetä tuote takuu- tai tuotevastaustapauksessa myyjälle.
- Valmistajan tuotetuki on saavutettavissa sähköpostitse osoitteesta support@pyrex.com.

16 Tekniske data / Tekniset tiedot

Anvendelsesområde / Käyttöalue	EN 14604:2005/AC:2008
Over vågningsradius (afhængigt af bygningsforholdene) / Valvontasäde (rakennuksen olosuhteiden mukaan)	Op til 60 m ² registreringsområde / Kattaa enintään 60 m ² alueen Op til 6 m rumhøjde / 6 metrin huonekorkeuteen asti
Batteri / Paristo	2 x 3,0 V Lithium 2/3 A, loddet fast / 2 x 3,0 V litium 2/3 A, kiinteästi juotettu
Batterilevetid / Pariston käyttöikä	10 år / 10 vuotta
Akustisk alarm / Akustinen hälytys	> 85 dB
Omgivende driftstemperatur / Ympäristön lämpötila käytössä	5 - 55 °C / 5 - 55° C
Udløser temperatur / Laukaisulämpötila	*Detektoren udløses ved 60 °C / *Varoitin laukeaa 60 °C:ssa
Optimale opbevaringsbetingelser / Optimaaliset varastointiolosuhteet	5 - 35 °C, <70 % rel. fugtighed / 5 to 35° C, <70 % suht. kosteus
Kapslingsklasse / Suojausluokka	IP 40
Farve / Väri	Køleskabshvid / Vitivalkoinen
Materiale / Materiaali	ABS
Mål (H x Ø) / Mitat (H x Ø)	38 x 105 mm

Vægt / Paino	159 g netto (uden fastgørelsesmidler)/ 159 g netto (ilman kiinnitysvälineitä) 272 g brutto (Leveringsstatus) / 272 g brutto (toimitustila)
Datahukommelse, der kan udlæses, med eksportfunktion / Luettava tietomuisti siirtotoiminnolla	Forefindes / käytettävissä
Montering / Asennus	Akrylatskumklæbepude til skrue- og Klæbemontage / Akrylaattivahto-liimatyyny ruuvaukseen ja liimaukseen
Trådløs netværksforbindelse (frekvens) / Langaton verkosto (taajuus)	868,3 MHz
Protokol / Protokolla	FSK (Frequency Shift Keying)
Netværksforbundne enheder pr. trådløs gruppe / Ketjutetut laitteet langatonta ryhmää kohti	Max.15 / Max. 15
Netværksforbundne trådløse grupper med trådløs fællesskabsgruppe / Ketjutetut langatomat ryhmät langattomalla yhteisryhmällä	Max. 14 / Max. 14
Antal parallelt eksisterende grupper / NOheisryhmien lukumäärä	Ubegrænset (automatisk kodning via entydigt serienummer) / rajoittamaton (automaattinen koodaus selkeällä sarjanumerolla)

Trådløs rækkevidde / Langattoman yhteyden kantavuus	400 m ($\pm 10\%$) i frie omgivelser / 400 m ($\pm 10\%$) esteetön tila
Repeaterfunktion / Toistotoiminto	Forefindes / käytettävissä
Maksimal sendeeffekt / Enimmäissiirtoteho	0 dBm / 1 mW

* Den angivne værdi (60 °C) er den temperatur, som apparatet er varmet op til, når den akustiske advarsel lyder. Den faktiske omgivelsestemperatur kan afvige fra dette.

* Ilmoitettu arvo (60 °C) on lämpötila, johon laite on lämmennyt antaessaan akustisen varoituksen. Todellinen ympäristölämpötila voi poiketa tästä.

17 Alarm- og henvisningssignaler / Hälytys- ja ilmoitusäänet

Alarm- eller henvisningssignaler / Hälytys- tai ilmoitusäänet

Beskrivelse / Kuvaus	Årsag / Syy	Lydstyrke / Äänenvo- imakkuus	Interval / Aikaväli
-------------------------	----------------	-------------------------------------	------------------------

Henvisningssignal ibrugtagning / Ilmoitusääni käyttöönotto

Aktiveringssignal / Aktivointiääni			•
---------------------------------------	---	---	---

Henvisningssignal vedligeholdelse/ Ilmoitusääni kunnossapito

Kontrolsignal / Tarkastusääni			•
----------------------------------	---	---	---

Alarmsignaler / Hälytysäänet

Røgalarm / Savuhälytys			• — ↔ • — • — • — 0,5 sekunder / sekuntia
Temperaturalarm / Lämpötilahälytys			• ↔ • • • 1 sekunder / sekuntia

Henvisningssignaler fejlmeldinger / Ilmoitusäänet häiriö- ja vikailmoitukset

Batterifejlmelding / Paristohäiriöilmoitus			• ←→ • • • 90 Sekunden / seconds
Kontaminationsmelding / Likaantumisilmoitus			•• ←→ •• 90 Sekunden / seconds
Fejlbehæftet forbindelse af trådløs gruppe / Langattoman ryhmän virheellinen yhteystarkastus			••• ←→ ••• ••• 10 Sekunden / seconds

Når du bruger ekstra enheder (f.eks. RWM MC-diagnoseenhed), skal du være opmærksom på, at advarseltonerne fra røgalarmen altid skal prioriteres.

Huomioi lisälaitteita käytettäessä (esim. RWM MC -diagnosilaitte), että palovaroittimen ilmoitusäänet on otettava kaikissa tapauksissa huomioon ensisijaisina.



10 minutter /
minuutiksi

Alarmsignalerne „røgalarm“ og „temperaturalarm“ kan deaktiveres midlertidigt i 10 minutter ved at trykke på test-/afbrydeknappen.

Røgalarmen udsender ingen akustiske alarmtoner inden for disse 10 minutter. Heller ikke, hvis andre røgalarmer i samme trådløse gruppe detekterer røg. Driften af de resterende røgalarmer i den trådløse gruppe berøres ikke af denne funktion.

Hälytysäänet "Savuhälytys" ja "Lämpötilahälytys" voidaan deaktivoida testaus-/pysäytyspainiketta painamalla väliaikaisesti 10 minuutiksi.

Palovaroitin ei anna akustisia varoitusaäniä näiden 10 minuutin aikana. Ei myöskään silloin, kun muut saman langattoman ryhmän palovaroittimet tunnistavat savua. Tämä toiminto ei vaikuta saman langattoman ryhmän muiden varoittimien käyttöön.



24 timer /
tunniksi

Henvisningssignalerne „batterifejlmelding“ og „kontaminationsmelding“ kan deaktiveres midlertidigt i 24 timer ved at trykke på test-/afbrydeknappen. Enheden skal ubetinget udskiftes.

Ilmoitusäänet "Paristohäiriöilmoitus" ja "Likaantumisasiirto" voidaan deaktivoida testaus-/pysäytyspainiketta painamalla väliaikaisesti 24 tunniksi. Laitte on ehdottomasti vaihdettava.

Du kan IKKE deaktivere fejlmeldingen "Fejlbehæftet forbindelsestest af trådløs gruppe" midlertidigt ved at trykke på kontrol-/stopknappen. Den testudløsende enhed og alle opsatte enheder bliver automatisk lydløse efter 2 minutter. En defekt enhed skal altid udskiftes.

Häiriö- tai vikailmoitusta "Langattoman ryhmän virheellinen yhteystarkastus"
El voida deaktivoida väliaikaisesti testaus-/pysäytyspainiketta painamalla. Tarkastuksen laukaiseva laite ja kaikki saavutettavat laitteet hiljenevät automaattisesti kahden minuutin kuluttua. Viallinen laite on ehdottomasti vaihdettava.

18 Lyssignaler / Valomerkit

Lyssignal / Valomerkki

Beskrivelse / Kuvaus	Interval / Intervalli
Signal-LED'ens lyssignaler / LED-merkkivalon valomerkit	
Kontrol er i gang, vent venligst / Tarkastus käynnissä, odota	 1 sekunder / sekuntia
Ibrugtagning (tryk på knappen for trådløs forbindelse) / Käyttöönotto (yhteyspainikkeen painaminen)	 3 sekunder / sekuntia
Indlæringstilstand (ca. 10 minutter) / Opetustila (noin 10 minuuttia)	 1 sekunder / sekuntia
Korrekt afslutning af en handling / Tapahtuman onnistunut päättäminen	 3 sekunder / sekuntia
Fejl / Virhe	 3 sekunder / sekuntia

19 Erklæring om ydeevne

Varetypens unikke identifikationskode

Vare: Røgalarm

Type: PX-1C

Variant: V3-Q

Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevaren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4, i forordning (EU) nr. 305/2011

Serienummer: Se varen

Byggevarens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten

Brandsikring

Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktagresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5, i forordning (EU) nr. 305/2011

Pyrex GmbH

Wolfener Straße 32-34 // Haus P

12681 Berlin

Tyskland

I givet fald navn og kontaktagresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2, i forordning (EU) nr. 305/2011

Ikke relevant

Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstansen af byggevarens ydeevne, jf. bilag V i forordning (EU) nr. 305/2011

System 1

Harmoniseret standard: EN 14604:2005/AC:2008

Det notificerede produktcertificeringsorgans navn og identifikationsnummer:

KRIWAN Testzentrum GmbH - 1772

Det notificerede produktcertificeringsorgan udsteder attesten for byggevarens ydeevnes konstans på grundlag af:

- bestemmelse af varetypen på grundlag af typeprøvning (herunder stikprøveudtagning), typeberegning, tabelværdier eller deskriptiv dokumentation for byggevaren
- indledende inspektion af fabriksanlæg og fabrikens egen produktionskontrol
- kontinuerlig overvågning, vurdering og evaluering af fabrikens egen produktionskontrol.

System for overensstemmelsesattesten: System 1

Certifikat for ydeevnens konstans: 1772-CPR-140141

Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevare, for hvilken der er udstedt en europæisk teknisk vurdering

Ikke relevant

Deklareret ydeevne

Væsentlig egenskab: Driftssikkerhed

Harmoniseret teknisk specifikation: EN 14604:2005/AC:2008

(NPD = No Performance Determined – ingen ydeevne fastlagt)

#	Specifikation	Ydeevne
4.1	Overensstemmelse	opfyldt
4.2	Individuel advarselsindikator (valgfri)	NPD
4.3	Netdriftsindikator	NPD
4.4	Tilslutning af eksterne hjælpeanordninger	NPD
4.5	Kalibreringsanordning	opfyldt
4.6	Dele, der kan udskiftes af brugere	NPD
4.7	Hovedenergiforsyning (intern strømforsyning)	opfyldt
4.8	Ekstra strømforsyning	NPD
4.9	Krav til den elektriske sikkerhed	opfyldt
4.10	Facilitet til udførelse af regelmæssige prøvninger	opfyldt
4.11	Tilslutningsklemmer til eksterne ledninger	NPD
4.13	Batterifjernelsesindikator	NPD
4.14	Batteritilslutninger	opfyldt
4.15	Batterikapacitet	opfyldt
4.16	Beskyttelse mod indtrængen af fremmedlegemer	opfyldt
4.17	Yderligere krav til udførelsen af softwarestyrede røgalarmer	opfyldt
4.19	Mærkning og teknisk dokumentation	opfyldt
5.11	Slag	opfyldt
5.16	Batterifejlmelding	opfyldt
5.22	Omvendt polaritet	NPD
5.23	Ekstra strømforsyning	NPD
5.24	Elektrisk sikkerhed – vurdering og prøvning af tilstrækkelig beskyttelse for personer mod farlige strømme gennem kroppen (elektrisk stød), meget høje temperaturer samt udbrud og spredning af brande	opfyldt

Væsentlig egenskab: Nominelle udløsningsbetingelser/nominel udløsningsfølsomhed (aktiveringstid) og ydeevne i tilfælde af brand

Harmoniseret teknisk specifikation: EN 14604:2005/AC:2008

(NPD = No Performance Determined – ingen ydeevne fastlagt)

#	Specifikation	Ydeevne
4.12	Røgalarmens signaler	opfyldt
4.18	Netværkskompatible røgalarmer	NPD
5.2	Repeterbarhed	opfyldt
5.3	Retningsafhængighed	opfyldt
5.4	Udgangsaktiveringsfølsomhed	opfyldt
5.5	Luftbevægelse	opfyldt
5.6	Blændprøvning	opfyldt
5.15	Brandaktiveringsfølsomhed	opfyldt
5.17	Lydemission	opfyldt
5.18	Signalgiverens holdbarhed	opfyldt
5.19	Netværkskompatible røgalarmer	NPD
5.20	Alarmmuteanordning (valgfri)	opfyldt

Væsentlig egenskab: Tolerance for forsyningssspændingen

Harmoniseret teknisk specifikation: EN 14604:2005/AC:2008

#	Specifikation	Ydeevne
5.21	Forsyningssspændingsudsving	opfyldt

Væsentlig egenskab: Driftssikkerhedens varighed, temperaturbestandighed

Harmoniseret teknisk specifikation: EN 14604:2005/AC:2008

#	Specifikation	Ydeevne
5.7	Tør varme	opfyldt
5.8	Kulde (i drift)	opfyldt

Væsentlig egenskab: Driftssikkerhedens varighed, bestandighed over for vibrationer

Harmoniseret teknisk specifikation: EN 14604:2005/AC:2008

#	Specifikation	Ydeevne
5.12	Vibration (i drift)	opfyldt
5.13	Vibration (udholdenhedsprøvning)	opfyldt

Væsentlig egenskab: Driftssikkerhedens varighed, fugtbestandighed

Harmoniseret teknisk specifikation: EN 14604:2005/AC:2008

#	Specifikation	Ydeevne
5.9	Fugtig varme (i drift)	opfyldt

Væsentlig egenskab: Driftssikkerhedens varighed, bestandighed over for korrosion

Harmoniseret teknisk specifikation: EN 14604:2005/AC:2008

#	Specifikation	Ydeevne
5.10	Svovldioxid (SO ₂)-korrosion	opfyldt

Væsentlig egenskab: Driftssikkerhedens varighed, elektrisk stabilitet

Harmoniseret teknisk specifikation: EN 14604:2005/AC:2008

#	Specifikation	Ydeevne
5.14	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetsprøvninger (i drift)	opfyldt

VæYdeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9. Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Impressum

Pyrex GmbH

Wolfener Straße 32-34 // Haus P

12681 Berliini

Tyskland, Germany

Saksa, Germany

© Pyrex GmbH

k_746797

Version af brugsvejledningen 2025-05

Revision of the brochure

Käyttöohjeen versio 2025-05

Oikeudet muutoksiin pidätetään